dargaud apresenta

LUCKY LUKE

O ALIBI

levinas

ATHLETIC CITY
OLÉ DALTONITOS
UM CAVALO DESAPARECE

TRALHASVARIAS.BLOGSPOT.COM

MERIBÉRICA/LIBER
EDITORES, LDA.

dargaud apresenta

LUCKY LUKE

O ALIBI

ATHLETIC CITY
OLÉ DALTONITOS
UM CAVALO DESAPARECE

MERIBÉRICA/LIBER
EDITORES, LDA.

LUCKY LUKE

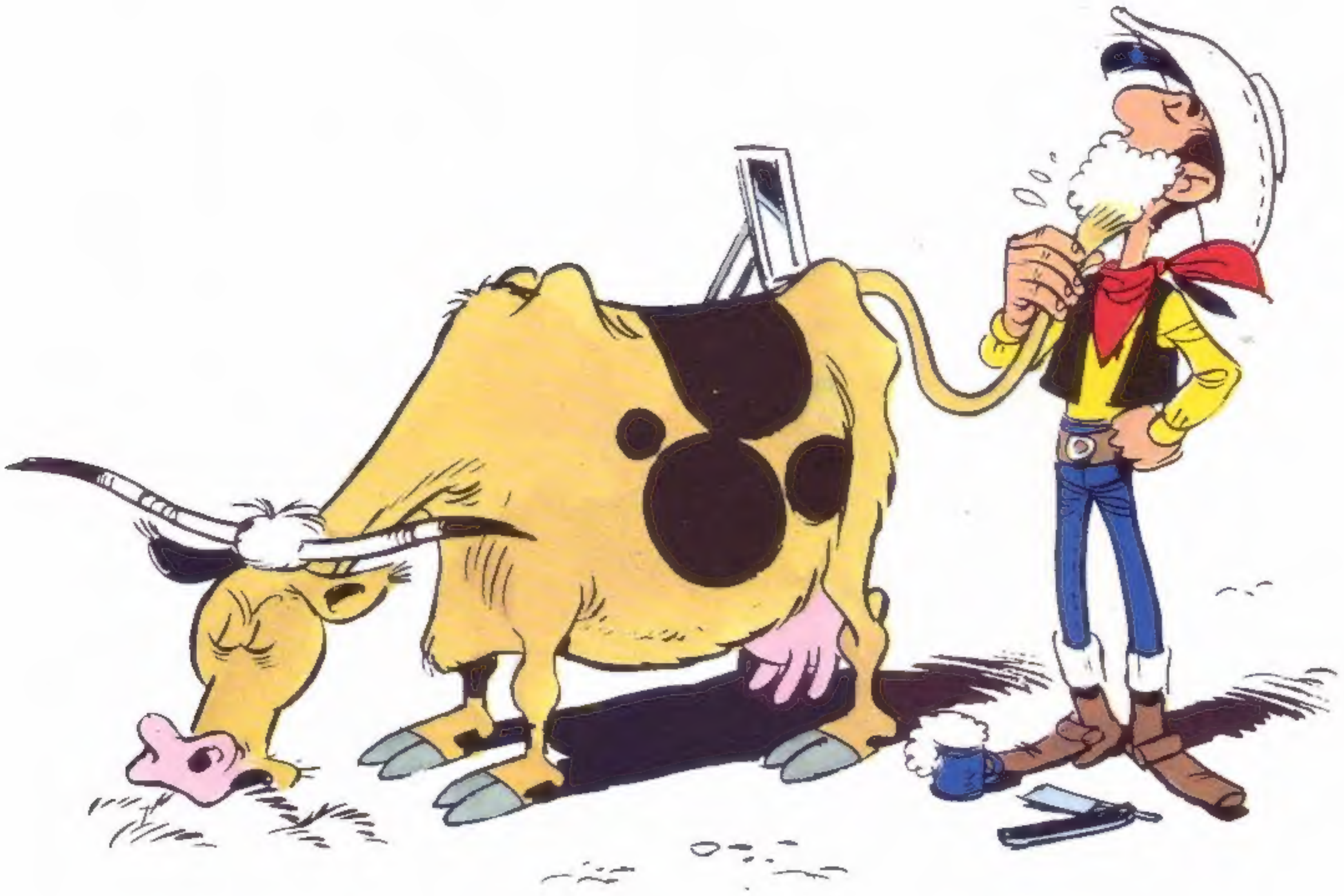
O ALIBI

Desenhos de MORRIS
Textos de CLAUDE GUYLOUIS

ATHLETIC CITY

OLÉ DALTONITOS

UM CAVALO DESAPARECE



Cor de: Studio LEONARDO

MERIBÉRICA/LIBER
EDITORES, LDA.

Rua de Xabregas, 20 - 1.º — Escritórios 11 a 14 — 1900 LISBOA — PORTUGAL

NO MUNDO – LUCKY LUKE EM LÍNGUAS ESTRANGEIRAS

ÁFRICA DO SUL
Hodder Dargaud, PO Box 32213, Braamfontein Centre, Braamfontein 2017.
Joanesburgo, África do Sul

AMÉRICA DO SUL
Grijalbo – Dargaud SA, Aragon 385, 08013, Barcelona, Espanha

AUSTRÁLIA
Hodder Dargaud, 2 Apollo Place, Lane Cove, New South Wales 2066, Austrália

ÁUSTRIA
Delta Verlag, Postfach 1215, 7000 Stuttgart 1, RFA

BÉLGICA
Dargaud Bénélux, 3 rue Kindermans, 1050 Bruxelas, Bélgica

BRASIL
Meribérica / Liber – Rua de Xabregas, 20 - 1.° – 1900 Lisboa, Portugal
Distribuido por: Meribérica do Brasil – Rua Ubaldino do Amaral, 90 - Loja D
CEP 20231 – Rio de Janeiro, Brasil

CANADÁ
Dargaud Canadá, 307 Benjamin Hudon, St.Laurent Montreal PQH 4 N1J1, Canadá

DINAMARCA
A/S Interpresse, Krogshojvej 32, 2880 Bagsvaerd, Dinamarca

ESPANHA
Grijalbo – Dargaud SA, Aragon 385, 08013 Barcelona, Espanha

ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA
MacMillan Publishing Company, a division of MacMillan INC.
866 Third Avenue, Nova Iorque 10022, EUA

FINLÂNDIA
Otava, Uudenmaankatu 8-12, Helsínquia, Finlândia

FRANÇA
Dargaud Editeur, 12 rue Blaise Pascal, 92201 Neuilly sur Seine, França

HOLANDA
Dargaud Bénélux, 3 rue Kindermans, 1050 Bruxelas, Bélgica
Distribuido por: Oberon, Ceylonpoort 5/25, Haarlem, Holanda

HONG KONG
Hodder Dargaud, c/o United Publishers Book Services, Stanhope House,
7th Floor, 734 King's Road, Hong Kong

HUNGRIA
Nip Forum, Vojvode Misica 1-3, 2100 Novi Sad, Jugoslávia

INDONÉSIA
PT Indira, Jalan Sam Ratulangi 37 Jakarta Pusat, Indonésia

ISLÂNDIA
Fjolvi HF, Njorvasund 15 a.,Reykjavik, Islândia

ISRAEL
Dahlia Pelled Publishers, 5 Hamekoubalim Street, Herzeliah 46447, Israel

ITÁLIA
Alessandro Distribuzioni, via del Borgo San Pietro 140 ABC, 40126 - Bolonha, Itália

JUGOSLÁVIA
Nip Forum, Vojvode Misica 1-3, 2100 Novi Sad, Jugoslávia

NORUEGA
Semic Norway, Thv. Meyersgt. 72, Oslo 5, Noruega

NOVA ZELÂNDIA
Hodder Dargaud, PO Box 3858, Auckland 1, Nova Zelândia

PORTUGAL
Meribérica/Liber, Rua de Xabregas, 20-1.°, Escritórios 11 a 14, 1900 Lisboa, Portugal

REINO UNIDO
Hodder Dargaud, Mill Road, Dunton Green, Sevenoaks, Kent TN 13 2XX, Inglaterra

REPÚBLICA FEDERAL DA ALEMANHA
Delta Verlag, Postfach 1215, 7000 Stuttgart 1, RFA

SUÉCIA
Bonniers Juniorforlag AB, Kammakargatan 9a.,Estocolmo, Suécia

SUÍÇA
Interpress Dargaud SA., En Budron B, 1052 Le Mont/Lausana, Suíça

Título original:
"L'ALIBI"
(Athletic City, Ole Daltonitos, Un Cheval Disparaît)

© DARGAUD (SUISSE) S.A. 1987
De MORRIS et CLAUDE GUYLOUIS

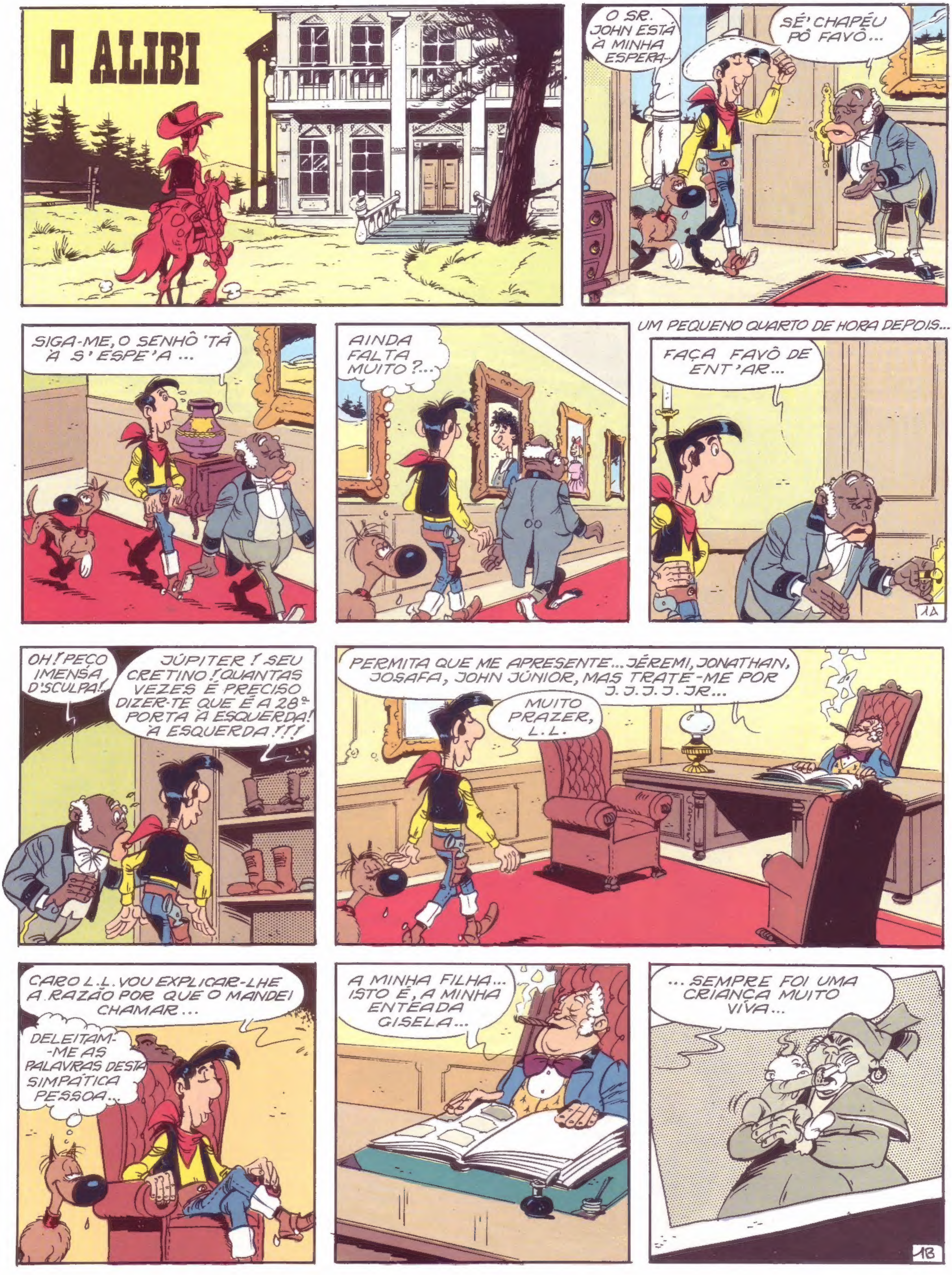
Edição: MERIBÉRICA / LIBER, Editores, Lda.
Rua de Xabregas, 20-1.° – Escritórios 11 a 14 – 1900 Lisboa – Portugal

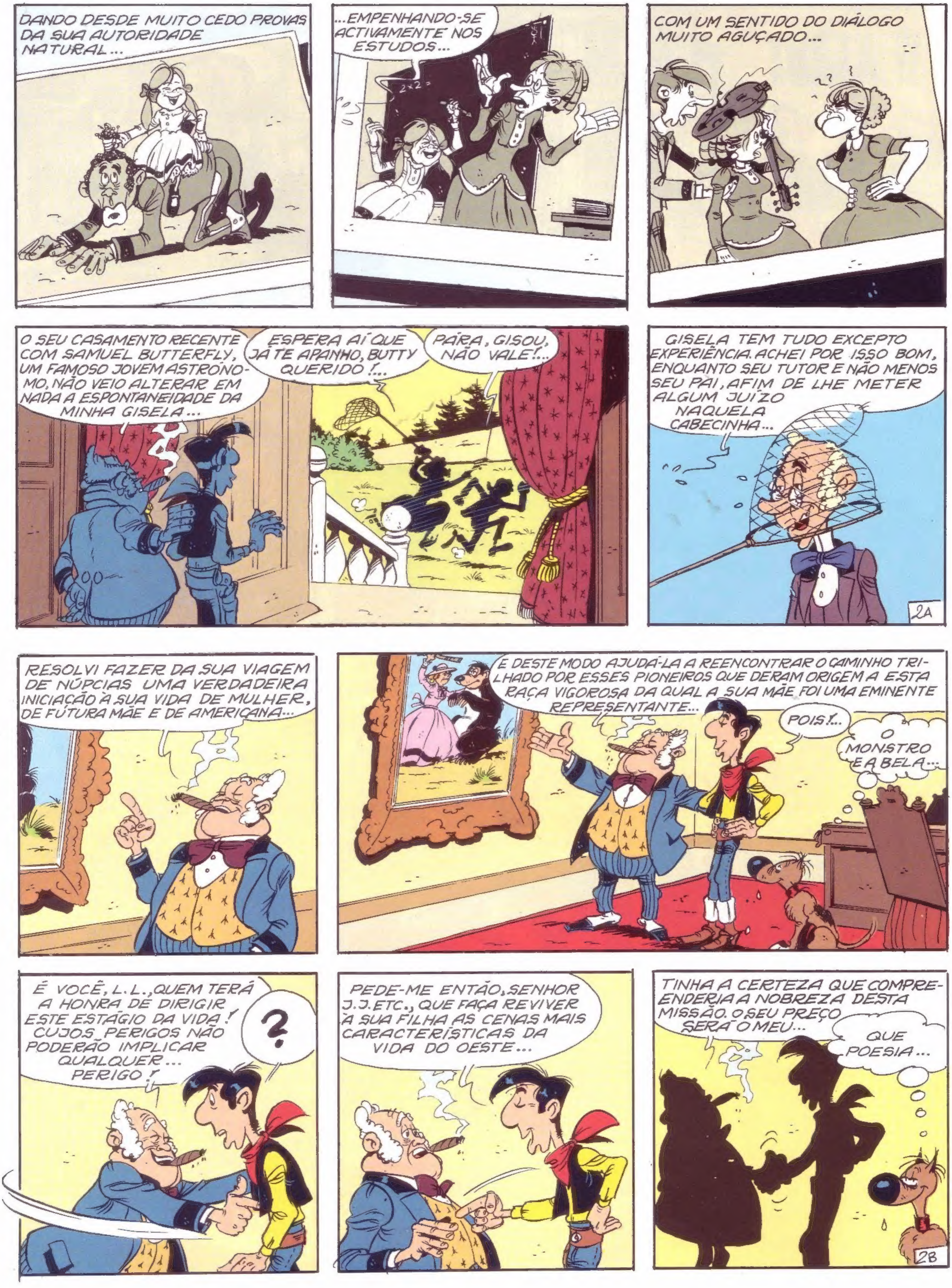
Reservados todos os direitos para Portugal e Países de Expressão Oficial Portuguesa

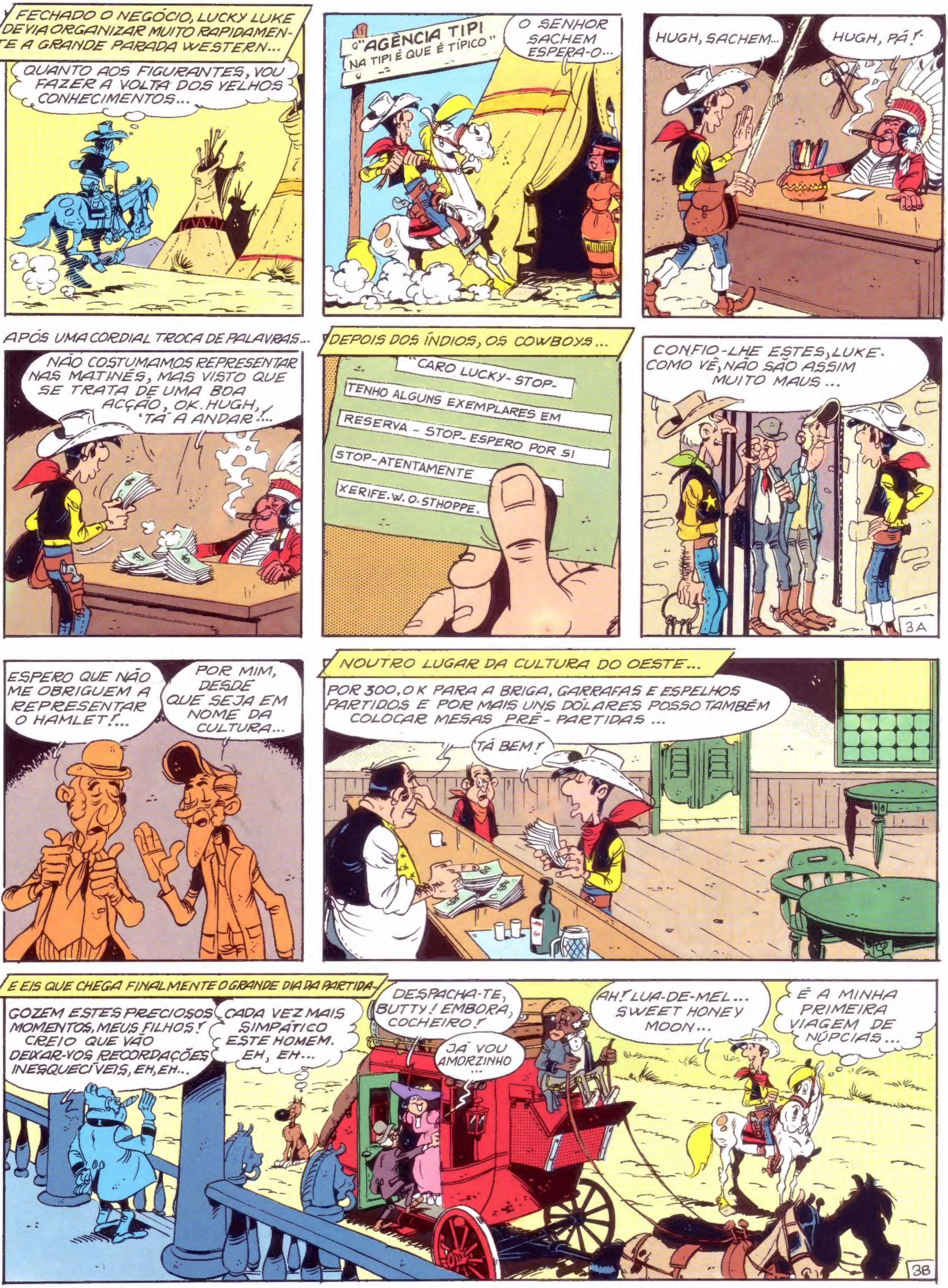
Impressão: Peres · Artes Gráficas – Venda Nova – Amadora
Depósito Legal n.° 30464/90

Distribuidores para o Brasil:
Meribérica do Brasil – Editores, Ltd.
Rua Ubaldino do Amaral, 90 – Loja D
CEP 20231 – Rio de Janeiro
Tels.: (021) 232 70 87 e 232 99 53 – Telex: (021) 32393 ELFS BR

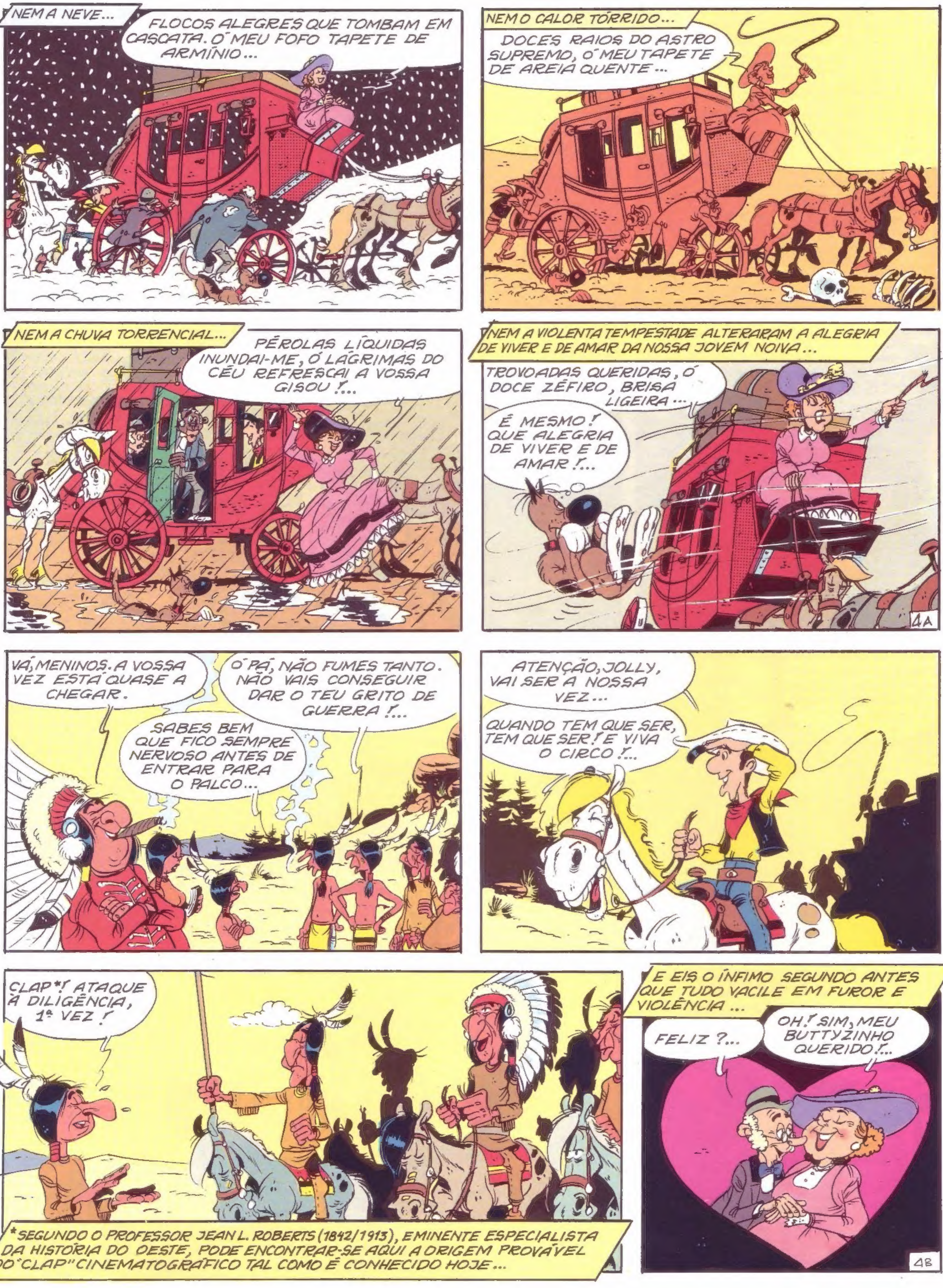
Impresso em Papel Offset Pigmentado Prescol de Sarrió


O ALIBI
O SR. JOHN ESTÁ À MINHA ESPERA...
SÉ' CHAPÉU PÔ FAVÔ...
SIGA-ME, O SENHÔ 'TÁ À S' ESPE'A...
AINDA FALTA MUITO?...
UM PEQUENO QUARTO DE HORA DEPOIS...
FAÇA FAVÔ DE ENT'AR...
OH! PEÇO IMENSA D'SCULPA!
JÚPITER! SEU CRETINO! QUANTAS VEZES É PRECISO DIZER-TE QUE É A 28ª PORTA À ESQUERDA! À ESQUERDA!!!
PERMITA QUE ME APRESENTE... JÉREMI, JONATHAN, JOSAFA, JOHN JÚNIOR, MAS TRATE-ME POR J. J. J. J. JR...
MUITO PRAZER, L. L.
CARO L. L. VOU EXPLICAR-LHE A RAZÃO POR QUE O MANDEI CHAMAR...
DELEITAM-ME AS PALAVRAS DESTA SIMPÁTICA PESSOA...
A MINHA FILHA... ISTO É, A MINHA ENTEADA GISELA...
...SEMPRE FOI UMA CRIANÇA MUITO VIVA...

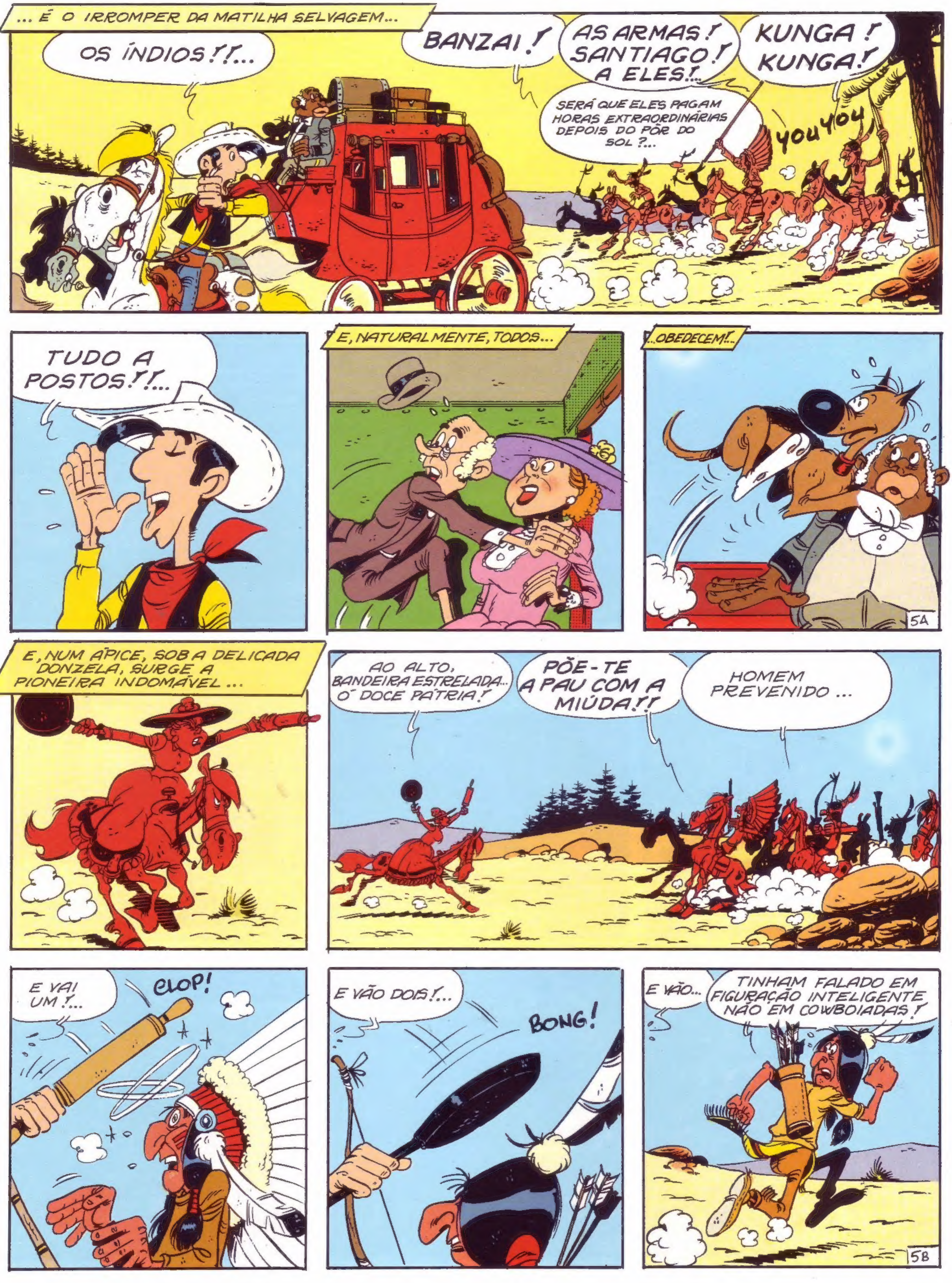

DANDO DESDE MUITO CEDO PROVAS DA SUA AUTORIDADE NATURAL...
...EMPENHANDO-SE ACTIVAMENTE NOS ESTUDOS...
COM UM SENTIDO DO DIÁLOGO MUITO AGUÇADO...
O SEU CASAMENTO RECENTE COM SAMUEL BUTTERFLY, UM FAMOSO JOVEM ASTRÓNOMO, NÃO VEIO ALTERAR EM NADA A ESPONTANEIDADE DA MINHA GISELA...
ESPERA AÍ QUE JÁ TE APANHO, BUTTY QUERIDO!...
PÁRA, GISOU, NÃO VALE!...
GISELA TEM TUDO EXCEPTO EXPERIÊNCIA. ACHEI POR ISSO BOM, ENQUANTO SEU TUTOR E NÃO MENOS SEU PAI, AFIM DE LHE METER ALGUM JUÍZO NAQUELA CABECINHA...
2A
RESOLVI FAZER DA SUA VIAGEM DE NÚPCIAS UMA VERDADEIRA INICIAÇÃO À SUA VIDA DE MULHER, DE FUTURA MÃE E DE AMERICANA...
E DESTE MODO AJUDÁ-LA A REENCONTRAR O CAMINHO TRILHADO POR ESSES PIONEIROS QUE DERAM ORIGEM A ESTA RAÇA VIGOROSA DA QUAL A SUA MÃE FOI UMA EMINENTE REPRESENTANTE...
POIS!...
O MONSTRO E A BELA...
É VOCÊ, L. L., QUEM TERÁ A HONRA DE DIRIGIR ESTE ESTÁGIO DA VIDA! CUJOS PERIGOS NÃO PODERÃO IMPLICAR QUALQUER... PERIGO!
?
PEDE-ME ENTÃO, SENHOR J.J. ETC., QUE FAÇA REVIVER À SUA FILHA AS CENAS MAIS CARACTERÍSTICAS DA VIDA DO OESTE...
TINHA A CERTEZA QUE COMPREENDERIA A NOBREZA DESTA MISSÃO. O SEU PREÇO SERÁ O MEU...
QUE POESIA...
2B

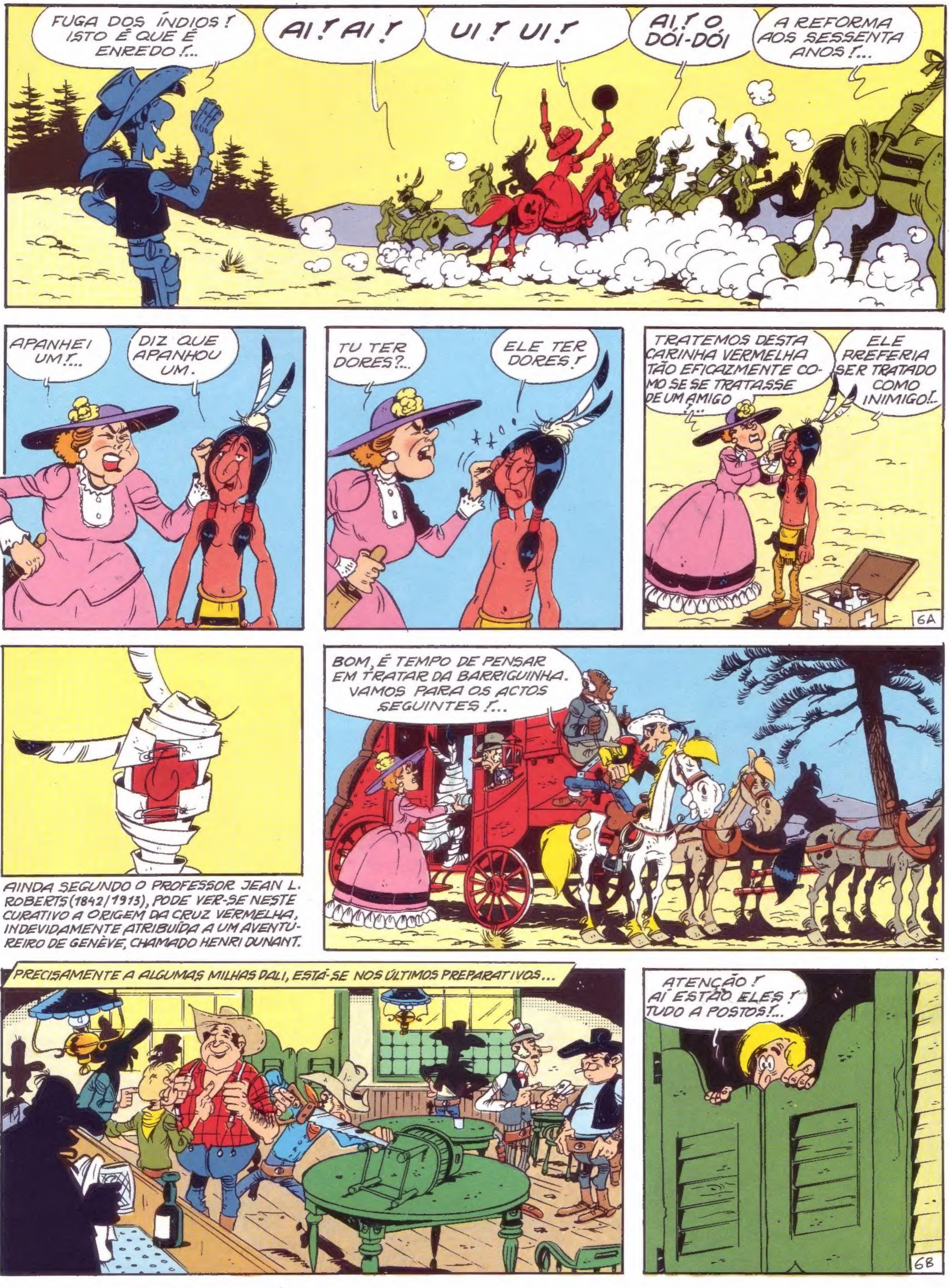


FECHADO O NEGÓCIO, LUCKY LUKE DEVIA ORGANIZAR MUITO RAPIDAMENTE A GRANDE PARADA WESTERN...
QUANTO AOS FIGURANTES, VOU FAZER A VOLTA DOS VELHOS CONHECIMENTOS...
"AGÊNCIA TIPI NA TIPI É QUE É TÍPICO"
O SENHOR SACHEM ESPERA-O...
HUGH, SACHEM...
HUGH, PÁ!
APÓS UMA CORDIAL TROCA DE PALAVRAS...
NÃO COSTUMAMOS REPRESENTAR NAS MATINÉS, MAS VISTO QUE SE TRATA DE UMA BOA ACÇÃO, OK. HUGH, 'TÁ A ANDAR!...
DEPOIS DOS ÍNDIOS, OS COWBOYS...
"CARO LUCKY- STOP-
TENHO ALGUNS EXEMPLARES EM
RESERVA - STOP- ESPERO POR SI
STOP-ATENTAMENTE
XERIFE. W. O. STHOPPE.
CONFIO-LHE ESTES, LUKE. COMO VÊ, NÃO SÃO ASSIM MUITO MAUS...
3A
ESPERO QUE NÃO ME OBRIGUEM A REPRESENTAR O HAMLET!...
POR MIM, DESDE QUE SEJA EM NOME DA CULTURA...
NOUTRO LUGAR DA CULTURA DO OESTE...
POR 300, O K PARA A BRIGA, GARRAFAS E ESPELHOS PARTIDOS E POR MAIS UNS DÓLARES POSSO TAMBÉM COLOCAR MESAS PRÉ-PARTIDAS...
'TÁ BEM!
E EIS QUE CHEGA FINALMENTE O GRANDE DIA DA PARTIDA-
GOZEM ESTES PRECIOSOS MOMENTOS, MEUS FILHOS! CREIO QUE VÃO DEIXAR-VOS RECORDAÇÕES INESQUECÍVEIS, EH, EH...
CADA VEZ MAIS SIMPÁTICO ESTE HOMEM. EH, EH...
DESPACHA-TE, BUTTY! EMBORA, COCHEIRO!
JÁ VOU AMORZINHO ...
AH! LUA-DE-MEL... SWEET HONEY MOON...
É A MINHA PRIMEIRA VIAGEM DE NÚPCIAS...
3B



NEM A NEVE...
FLOCOS ALEGRES QUE TOMBAM EM CASCATA. Ó MEU FOFO TAPETE DE ARMÍNIO...
NEM O CALOR TÓRRIDO...
DOCES RAIOS DO ASTRO SUPREMO, Ó MEU TAPETE DE AREIA QUENTE...
NEM A CHUVA TORRENCIAL...
PÉROLAS LÍQUIDAS INUNDAI-ME, Ó LÁGRIMAS DO CÉU REFRESCAI A VOSSA GISOU!...
NEM A VIOLENTA TEMPESTADE ALTERARAM A ALEGRIA DE VIVER E DE AMAR DA NOSSA JOVEM NOIVA...
TROVOADAS QUERIDAS, Ó DOCE ZÉFIRO, BRISA LIGEIRA...
É MESMO! QUE ALEGRIA DE VIVER E DE AMAR!...
4A
VAÍ, MENINOS. A VOSSA VEZ ESTÁ QUASE A CHEGAR.
Ó PÁ, NÃO FUMES TANTO. NÃO VAIS CONSEGUIR DAR O TEU GRITO DE GUERRA!...
SABES BEM QUE FICO SEMPRE NERVOSO ANTES DE ENTRAR PARA O PALCO...
ATENÇÃO, JOLLY, VAI SER A NOSSA VEZ...
QUANDO TEM QUE SER, TEM QUE SER! E VIVA O CIRCO!...
CLAP*! ATAQUE À DILIGÊNCIA, 1ª VEZ!
*SEGUNDO O PROFESSOR JEAN L. ROBERTS (1842/1913), EMINENTE ESPECIALISTA DA HISTÓRIA DO OESTE, PODE ENCONTRAR-SE AQUI A ORIGEM PROVÁVEL DO "CLAP" CINEMATOGRÁFICO TAL COMO É CONHECIDO HOJE...
E EIS O ÍNFIMO SEGUNDO ANTES QUE TUDO VACILE EM FUROR E VIOLÊNCIA...
FELIZ?...
OH! SIM, MEU BUTTYZINHO QUERIDO!...
4B


... É O IRROMPER DA MATILHA SELVAGEM...
OS ÍNDIOS!?!...
BANZAI!
AS ARMAS! SANTIAGO! A ELES!...
KUNGA! KUNGA!
SERÁ QUE ELES PAGAM HORAS EXTRAORDINÁRIAS DEPOIS DO PÔR DO SOL?...
YOU YOU
TUDO A POSTOS!?!...
E, NATURALMENTE, TODOS...
...OBEDECEM!...
5A
E, NUM ÁPICE, SOB A DELICADA DONZELA, SURGE A PIONEIRA INDOMÁVEL...
AO ALTO, BANDEIRA ESTRELADA... Ó DOCE PÁTRIA!
PÕE-TE A PAU COM A MIÚDA!!
HOMEM PREVENIDO...
E VAI UM!...
CLOP!
E VÃO DOIS!...
BONG!
E VÃO...
TINHAM FALADO EM FIGURAÇÃO INTELIGENTE NÃO EM COWBOIADAS!
5B



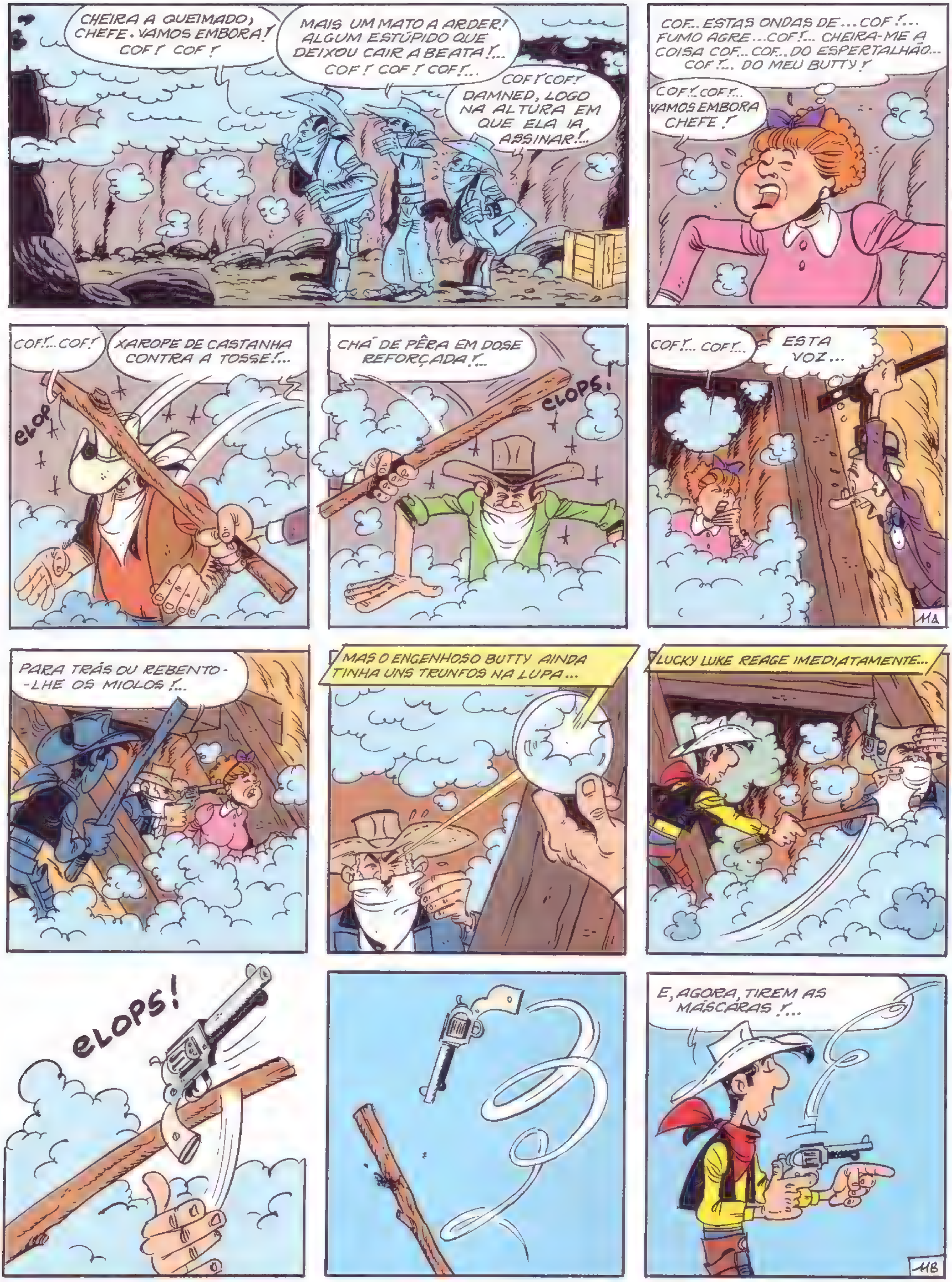
FUGA DOS ÍNDIOS! ISTO É QUE É ENREDO!...
AI! AI!
UI! UI!
AI! O DÓI-DÓI
A REFORMA AOS SESSENTA ANOS!...
APANHEI UM!...
DIZ QUE APANHOU UM.
TU TER DORES?...
ELE TER DORES!
TRATEMOS DESTA CARINHA VERMELHA TÃO EFICAZMENTE COMO SE SE TRATASSE DE UM AMIGO
ELE PREFERIA SER TRATADO COMO INIMIGO!...
6A
AINDA SEGUNDO O PROFESSOR JEAN L. ROBERTS (1842/1913), PODE VER-SE NESTE CURATIVO A ORIGEM DA CRUZ VERMELHA, INDEVIDAMENTE ATRIBUÍDA A UM AVENTUREIRO DE GENÈVE, CHAMADO HENRI DUNANT.
BOM, É TEMPO DE PENSAR EM TRATAR DA BARRIGUINHA. VAMOS PARA OS ACTOS SEGUINTES!...
PRECISAMENTE A ALGUMAS MILHAS DALI, ESTÁ-SE NOS ÚLTIMOS PREPARATIVOS...
ATENÇÃO! AÍ ESTÃO ELES! TUDO A POSTOS!...
6B

Ó FORASTEIRO, FORASTEIRA...AO PENETRAR AQUI, ESQUECE QUALQUER ESPERANÇA...
AH! ESTE AMBIENTE QUENTE E VIRIL DO OESTE!...
CALMA AÍ! CINCO BIFES E...
UM DELES É PICADO, PARA MIM...
BESUGO MAL CHEIROSO, DESAPARECE DA MINHA VISTA!...
PELO PAI DO MEU PAI E PELO SEU FILHO AQUI PRESENTE, A TUA VIDA ESTÁ PRESA POR UM FIO!...
VÍBORA PÉRFIDA! DESMASCAREI-TE!
MAS QUEM ÉS TU AFINAL, Ó FÊMEA, PARA NÃO TREMERES DE MEDO NESTE ANTRO DE TERROR?!...
7A
O QUE A FÊMEA QUER...
SE PELA DELICADEZA NÃO OBTIVER...
COM FIRMEZA O TERÁ DE CERTEZA!...
OUVE LÁ, Ó PALHAÇO, EU DISSE CINCO BIFES E DEPRESSA!...
COMO INICIAÇÃO, ACHO QUE ESTÁ A CORRER BEM!...
O MEU BIFE É PICADO, SE FAZ FAVOR!...
7B

CINCO BIFES, UM DELES PICADO, MAIS TARDE...
E ELE?!... VOLTA A PÉ, É ?...
SE NÃO ME ENGANO VAMOS ENTRAR NO 3º ACTO NA PRÓXIMA CURVA...
SINTO CÁ NOS MEUS OSSOS QUE SE ACABARAM OS PROBLEMAS DA VIAGEM...
EU NÃO DIZIA !...
ALTO ! MÃOS AO AR !...
AO MÍNIMO GESTO, APANHAM COM CHUMBO DERRETIDO !!...
VOCÊS AÍ, QUIETINHOS. SÓ QUEREMOS A SENHORA !...
8A
QUE ACTOR ESTE LUCKY LUKE, ATÉ É CAPAZ DE FAZER DE MEDRICAS !...
SÃO DOIS E COM PISTOLAS, ASSIM TAMBÉM EU !...
BUTTY ! BUTTY ! SALVA A TUA GISOU !...
GISOU, A MINHA QUERIDINHA NAS MÃOS DAQUELES BANDIDOS...
NÃO SE PREOCUPE, BUTTY, ACHO QUE SEI ONDE SE ENCONTRA A TOCA DAQUELES SAFADOS !...
ESTAVA COM EFEITO COMBINADO QUE O ENCONTRO DECORRERIA A UNS QUILÓMETROS DALI...
GISOU, GISOU... ESTÁS AÍ ?...
CALUDA ! ENTÃO ?...
8B

A SURPRESA FOI TOTAL...
BLAM!
PARA OS DOIS LADOS!
GISOU?...
ONDE É QUE ESTÁ A MINHA GISOU?!... FALA OU ESTRIPO-TE!
ISTO É QUE NÃO ESTAVA NO PROGRAMA!...
ESTAVA COMBINADO QUE DEVERÍAMOS ATACAR A DILIGÊNCIA, SÓ QUE NÓS PRÓPRIOS FOMOS ATACADOS POR OUTROS ASSALTANTES, ESTÁ A PERCEBER?...
9A
PARECEU-ME OUVIR OS NOSSOS ASSALTANTES FALAR DA MINA DE BALBOA...
VAMOS LÁ, BUTTY!...
O AMOR FÁ-LO VOAR...
OS HOMENS DE CIÊNCIA PODEM POR VEZES VIRAR HOMENS DE ACÇÃO...
GISOU! MINHA GISOU, AÍ VOU EU!
ENTRETANTO, NO CORAÇÃO DA MINA...
NÃO! NÃO ASSINAREI NUNCA!!
NÃO HÁ NADA A FAZER, É TEIMOSA QUE NEM UM BURRO!...
NÃO INSULTES O MEU BURRO!...
LINDA MENINA, OLHE QUE TEMOS MEIOS PARA A FAZER ASSINAR... EH... EH... EH!...
ESTA VOZ NÃO ME É ESTRANHA...
9B

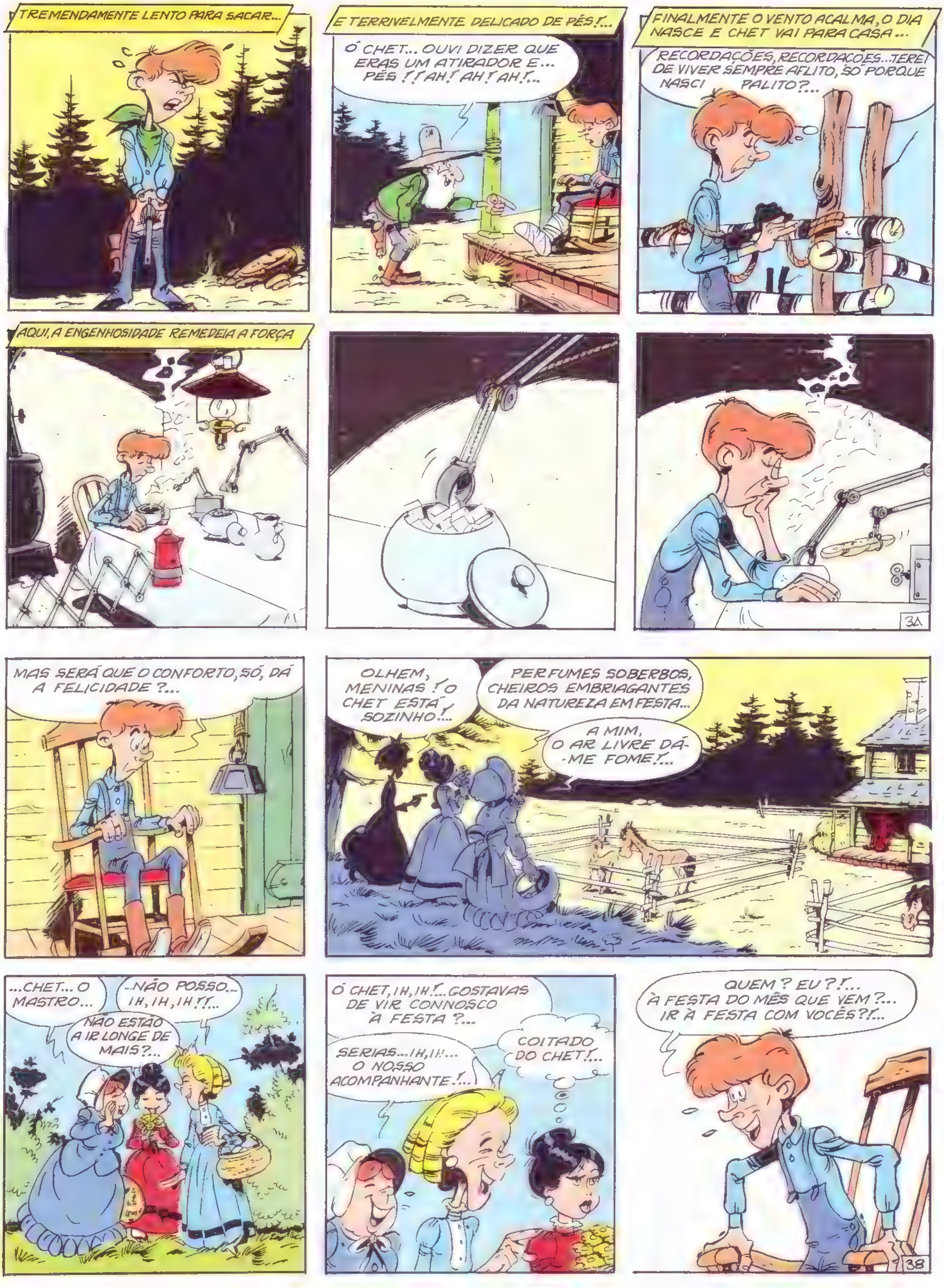
NA MANHÃ SEGUINTE
POR ONDE COMEÇAR AS BUSCAS? ESTA MINA É UM VERDADEIRO LABIRINTO, TEM PELO MENOS UMAS DEZ ENTRADAS...
ACHO QUE TIVE UMA IDEIA, O QUE O OLHO NÃO VÊ, O ÓCULO DO BUTTY PODE TOPAR!...
NÃO!...
NADA!
HUM! VEJAMOS ISTO DE MAIS PERTO...
MAS É O CHAPÉU DA MINHA GISOU!!!...
10A
E AGORA, LUCKY, VAMOS TRATAR-LHES DA SAÚDE!...
PERMITA-ME LEMBRAR-LHE QUE ESTAMOS DESARMADOS...
MAS A ASTÚCIA REMEDEIA MUITAS VEZES A AUSÊNCIA DE MEIOS. RAPIDAMENTE LUCKY LUKE DESCOBRE A TÉCNICA UTILIZADA PELOS CAÇADORES PARA FAZER SAIR AS FERAS DA SUA TOCA...
VAMOS MANDAR-LHES COM FUMO! DEPOIS É SÓ PÔ-LOS KO QUANDO SAÍREM DA GALERIA...
TENHO TUDO O QUE É PRECISO!...
VOU TRATAR DO COMBUSTÍVEL!...
NUM INSTANTE A NATUREZA COMEÇOU A ARDER E UM VENTO FAVORÁVEL EMPURROU PARA O INTERIOR DO CORREDOR ONDAS DE FUMO AGRE...
NÃO TE CHEIRA A ONDAS DE FUMO AGRE?...
PARECE QUE A NATUREZA ESTÁ A ARDER...
10B


CHEIRA A QUEIMADO, CHEFE. VAMOS EMBORA! COF! COF!
MAIS UM MATO A ARDER! ALGUM ESTÚPIDO QUE DEIXOU CAIR A BEATA!... COF! COF! COF!...
COF! COF! DAMNED, LOGO NA ALTURA EM QUE ELA IA ASSINAR!...
COF... ESTAS ONDAS DE... COF!... FUMO AGRE... COF!... CHEIRA-ME A COISA COF... COF... DO ESPERTALHÃO... COF!... DO MEU BUTTY!
COF!... COF!... VAMOS EMBORA CHEFE!
COF!... COF!
XAROPE DE CASTANHA CONTRA A TOSSE!...
CLOP
CHÁ DE PÊRA EM DOSE REFORÇADA!...
CLOPS!
COF!... COF!...
ESTA VOZ...
11A
PARA TRÁS OU REBENTO-LHE OS MIOLOS!...
MAS O ENGENHOSO BUTTY AINDA TINHA UNS TRUNFOS NA LUPA...
LUCKY LUKE REAGE IMEDIATAMENTE...
CLOPS!
E, AGORA, TIREM AS MÁSCARAS!...
11B

VOCÊ!?J.J.J.J.JR... MAS PORQUÊ?...
O PADRASTO!!
EU EXPLICO-VOS O QUE TINHA MAGICADO O MEU QUERIDO PADRASTO...
DIZ LÁ, FOFA!
QUERIA QUE EU ASSINASSE UMA RENÚNCIA À HERANÇA DA MINHA MÃE E DEPOIS DAVA CABO DE MIM...
NO CAMINHO DE REGRESSO...
MAS, POR QUE É QUE ELE ME CONTRATOU A MIM?..
QUEM OUSARIA SUSPEITAR DO HOMEM QUE RECORRERA AOS SERVIÇOS DO DETECTIVE MAIS ÍNTEGRO E HÁBIL DO OESTE?...
LÁ ISSO, TECNICAMENTE FALANDO, DOU-LHE OS MEUS PARABÉNS!...
TENS SEMPRE DE TE DEIXAR IMPRESSIONAR PELO LADO INTELECTUAL DAS COISAS, BUTTY!...
12A
ALGUNS DIAS DEPOIS...
ESPERA QUE JÁ TE APANHO, GISOU!...
PÁRA, BUTTY, NÃO VALE!...
O QUE É QUE VAI FAZER COM O SEU PADRASTO?... JÁ QUE NÃO QUIS QUE EU O ENTREGASSE AO XERIFE...
JÁ QUE ELE GOSTA TANTO DE EXPERIÊNCIAS VIVIDAS, ARRANJÁMOS-LHE UM ESTÁGIO DE FORMAÇÃO...
NÃO O ACOMPANHO, ACHO QUE JÁ CONHECE O CAMINHO PARA A MINA, PADRASTO!...
O JÚPITER TERÁ COM CERTEZA MUITO PRAZER EM OLHAR POR ELE...
S'DÚVID' SENHÔ
QUE GRANDEZA! O SÁBIO SABE RENUNCIAR NA HORA CERTA ÀS HONRAS E ÀS RIQUEZAS...
I'M A POOR LONESOME COWBOY, AND A LONG WAY FROM HOME...
FIM
12B

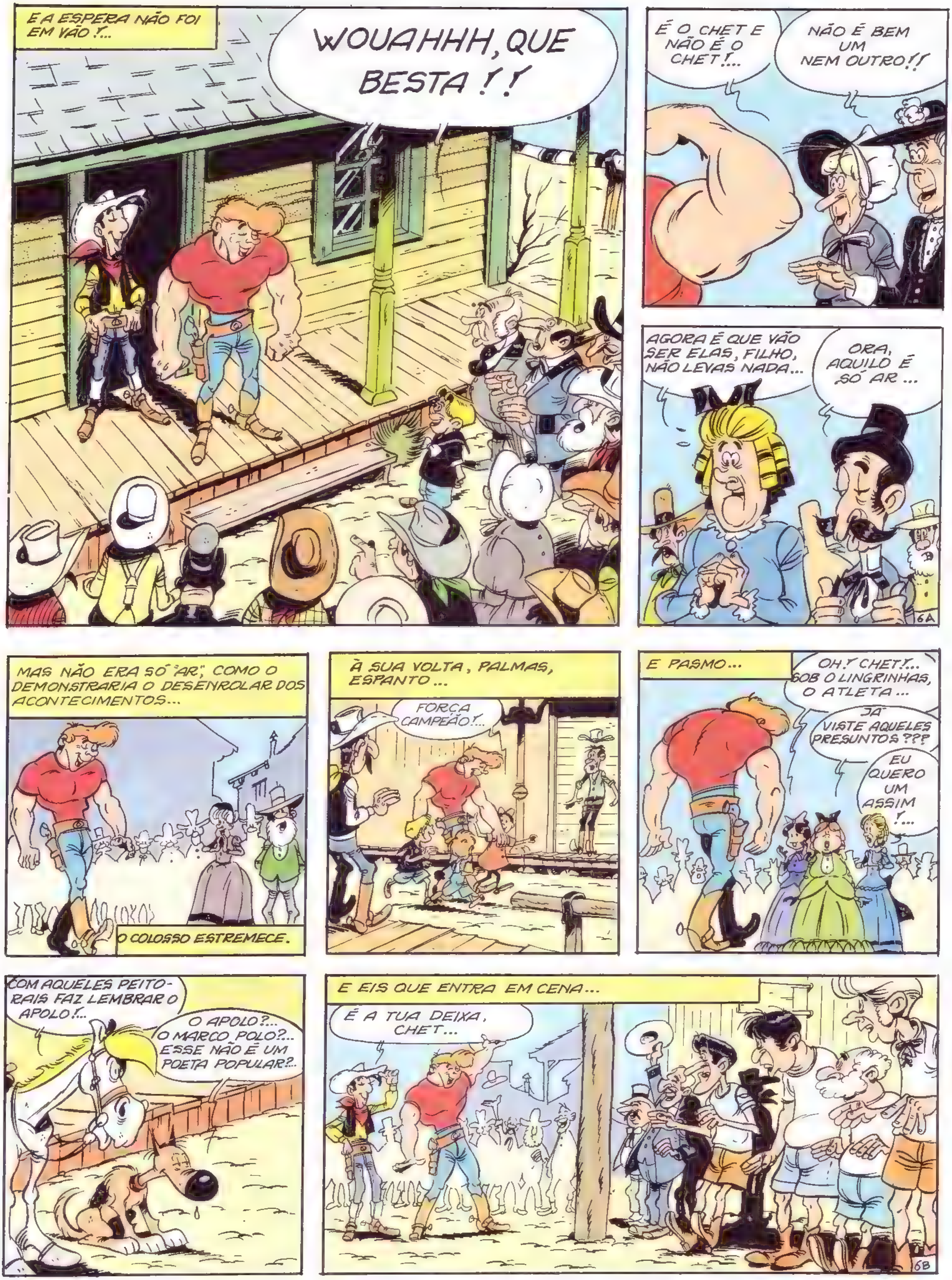
ATHLETIC CITY
DE TODAS AS VILAS DO OESTE, INDIGO É SEM DÚVIDA A MAIS VENTOSA.
ESTA PARTICULARIDADE DÁ AOS SEUS HABITANTES UM ASPECTO MUITO CARACTERÍSTICO...
O SENHOR É DE INDIGO, NÃO É?
COMO É QUE SABE?
É LÁ INFELIZMENTE QUE MORA JOHN LITTLE FEATHER, A QUEM CHAMAM CHET...
...PORQUE É UM AUTÊNTICO MAGRICELAS
14A
O QUE FAZER QUANDO SE PESA 40 QUILOS E O VENTO SOPRA QUASE SEMPRE A 90 QUILÓMETROS POR HORA?
TEREI CORAGEM PARA TENTAR UMA SAÍDA?...
FOI ASSIM QUE NAQUELA NOITE O COITADO DO CHET FICOU BLOQUEADO A UNS METROS DE CASA SEM CONSEGUIR IR MAIS LONGE...
QUE MAIS FAZER SENÃO PENSAR NA SUA TRISTE CONDIÇÃO?...
E EVOCAR UM AMARGO PASSADO...
???
1 Kg E 800, É À JUSTA, COM O TEMPO VAI LÁ!...
ORA, NÃO FOI NADA...
14B

NEM NA ESCOLA
Ó CHET!... NÃO FAÇAS TANTA FORÇA! OLHA QUE TE MAGOAS...
NÓS AJUDAMOS-TE...
IH, IH, IH!...
QUE VERGONHA!... MAIS FRACO QUE O SEXO FRACO!...
IH, IH, IH!...
ESPERA AÍ, CHET!...
ANDA CÁ QUE EU PONHO-TE UNS PESOS, SENÃO AINDA LEVANTAS VOO!...
NEM NAS HORAS DE LAZER...
CHET, IH, IH, IH!...
OLHA, OLHA!... O CHET ESQUECEU-SE OUTRA VEZ DE TIRAR OS CHUMBOS!...
OUTRA VEZ?!
EXTASE DAS PROFUNDEZAS!...
2A
Ó PÁ, SE NÃO PODES COM ELA, MONTA SEM SELA!...
O SEU PRIMEIRO CAVALO...
MAIS VALE UM LINGRINHAS A VOAR DO QUE UM GORDO A AGARRAR!...
INDIGO 18 KM
SACRAMENTO 35 KM
O SEU PRIMEIRO RODEO...
Ó MIKE, 'TÁ AQUI UM LINGRINHAS COM SEDE...
O SEU PRIMEIRO SALOON...
UMA IMPERIAL PRÀ 'SPLANADA!!
2B
O SEU PRIMEIRO COLT...


TREMENDAMENTE LENTO PARA SACAR...
E TERRIVELMENTE DELICADO DE PÉS!...
Ó CHET... OUVI DIZER QUE ERAS UM ATIRADOR E... PÉS!! AH! AH! AH!...
FINALMENTE O VENTO ACALMA, O DIA NASCE E CHET VAI PARA CASA...
RECORDAÇÕES, RECORDAÇÕES... TEREI DE VIVER SEMPRE AFLITO, SÓ PORQUE NASCI PALITO?...
AQUI, A ENGENHOSIDADE REMEDEIA A FORÇA
3A
MAS SERÁ QUE O CONFORTO, SÓ, DÁ A FELICIDADE?...
OLHEM, MENINAS! O CHET ESTÁ SOZINHO!...
PERFUMES SOBERBOS, CHEIROS EMBRIAGANTES DA NATUREZA EM FESTA...
A MIM, O AR LIVRE DÁ-ME FOME!...
...CHET... O MASTRO...
...NÃO POSSO... IH, IH, IH!!...
NÃO ESTÃO A IR LONGE DE MAIS?...
Ó CHET, IH, IH!... GOSTAVAS DE VIR CONNOSCO À FESTA?...
SERIAS... IH, IH... O NOSSO ACOMPANHANTE!...
COITADO DO CHET!...
QUEM? EU?!... À FESTA DO MÊS QUE VEM?... IR À FESTA COM VOCÊS?!...
3B

MAS ATENÇÃO, CHET!... COM QUATRO CONDIÇÕES...
... GANHAS O RODEO...
... LEVANTAS A ESTÁTUA DA PRAÇA PRINCIPAL...
... SACAS O PRESUNTO...
... GANHAS A CORRIDA. EM SUMA, TRAZES TODAS AS MEDALHAS...
É CANJA, CHET!... IH, IH, IH!...
VÊMO-NOS DAQUI A UM MÊS!...
ATÉ BREVE, CHET!... IH, IH, IH!!!
OBRIGADO, MENINAS, É CANJA, É!...
4A
ACASO OU DESTINO, ESTAVA TRISTEMENTE O NOSSO HERÓI NOS SEUS AFAZERES DIÁRIOS QUANDO SURGIU NO HORIZONTE UMA FIGURA BEM CONHECIDA...
DUAS FIGURAS BEM CONHECIDAS, S.F.F.!...
NÃO É O TEU AMIGO CHET, O LINGRINHAS?...
NÃO PARECE ESTAR LÁ MUITO BEM!...
ALGUMA COISA NÃO CORRE BEM, CHET?...
DESTA VEZ RECEIO QUE NÃO POSSAS FAZER NADA, LUCKY LUKE...
ENQUANTO QUE CHET ENUMERA AS IMPOSSÍVEIS PROVAS QUE DEVE EFECTUAR, LUCKY LUKE SÓ TEM OLHOS PARA AS INCRÍVEIS ENGENHOCAS DO SEU AMIGO
... E O PRESUNTO TAMBÉM...
E SUBITAMENTE A SOLUÇÃO SURGE COMO EVIDENTE...
CHET, VAIS SER O REI DA FESTA!!
4B

COCOROGRINGOOO... COCOCOROGRINGOOO!!!
JÁ METESTE MÃOS À OBRA CHET?
SIM, NÃO PREGUEI OLHO ESTA NOITE E JÁ TENHO CÁ UMAS IDEIAZITAS ...
BING! BANG! BANG! BANG!!
8 MOLAS, 20 METROS DE CORDA 2 QUILOS DE PREGOS, UM MARTELO, UMA SERRA, 4 CORREIAS... ACHO QUE ESTÁ TUDO!...
BINGBANGBANGBANG!!.. BING BANG!!..
MAS O QUE É QUE ELES ESTÃO PARA ALI A FAZER?...
OH! OH! IÇA! AAAHHH!...
HÁ MAIS DE QUINZE DIAS QUE O CHET NÃO SAI DE CASA!...
POR QUE É QUE ESTÁ A GRITAR DESTA MANEIRA? ESTÁ DOENTE?...
148, 149, 150, 151...
???
??
5A
ENQUANTO ISSO, INDIGO COMEÇA A MOVIMENTAR-SE...
NÃO VEJO NINGUÉM QUE ME POSSA BATER NO RODEO!!...
SEM SER EU, TAMBÉM NÃO VEJO, BOB!!
OS PREPARATIVOS PARA A FESTA VÃO DECORRENDO...
E QUEM É QUE VAI PENDURAR O PRESUNTO?...
SOBE DEPRESSA, JEREMIAS!... APROVEITA ENQUANTO NÃO HÁ VENTO...
TEM TODA A RAZÃO, OS TORRESMOS ESTÃO MESMO FRESCOS!!
POIS É, MAS CAI O VENTO, AMOLECEM OS PICKLES...
VAI SER CÁ UMA DESTAS FESTAS!...
CUIDADO COM OS TORRESMOS! ESTÁS A FICAR BALOFA!...
MAS O QUE SERÁ FEITO DO POBRE LINGRINHAS DO CHET?...
PRECISAMENTE, EM FRENTE DA CASA DO CHET, ALIÁS "O LINGRINHAS", JUNTOU-SE UMA MULTIDÃO...
MAS O QUE É QUE ELE ESTÁ A FAZER?
SERÁ QUE VEM?
O QUE É QUE VAI SAIR DALI?
QUE HORAS SÃO?...
5B

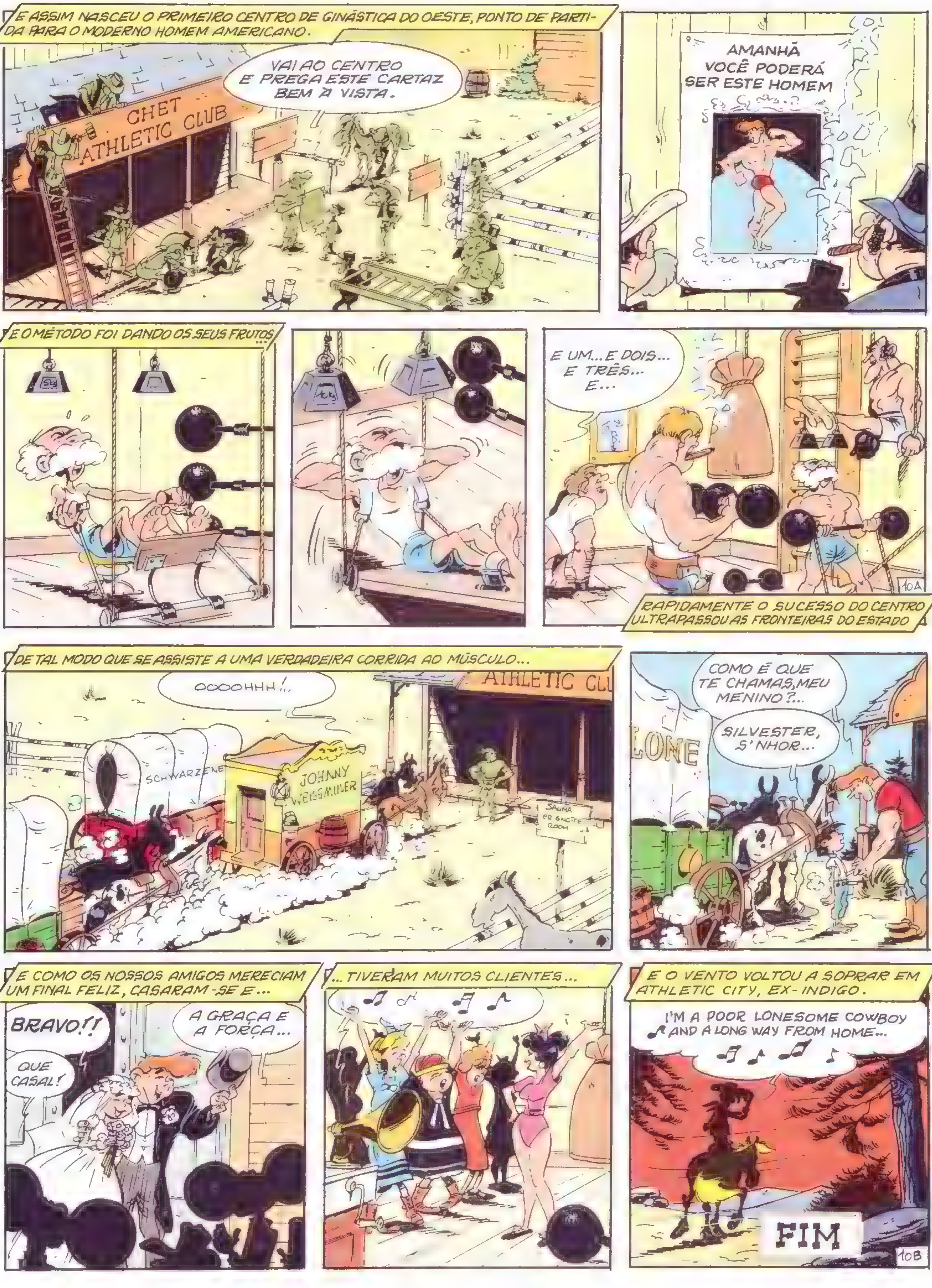


E A ESPERA NÃO FOI EM VÃO !...
WOUAHHH, QUE BESTA !!
É O CHET E NÃO É O CHET !...
NÃO É BEM UM NEM OUTRO !!
AGORA É QUE VÃO SER ELAS, FILHO, NÃO LEVAS NADA...
ORA, AQUILO É SÓ AR...
6A
MAS NÃO ERA SÓ "AR", COMO O DEMONSTRARIA O DESENROLAR DOS ACONTECIMENTOS...
O COLOSSO ESTREMECE.
À SUA VOLTA, PALMAS, ESPANTO...
FORÇA CAMPEÃO !...
E PASMO...
OH ! CHET !... SOB O LINGRINHAS, O ATLETA...
JÁ VISTE AQUELES PRESUNTOS ???
EU QUERO UM ASSIM !...
COM AQUELES PEITORAIS FAZ LEMBRAR O APOLO !...
O APOLO?... O MARCO POLO?... ESSE NÃO É UM POETA POPULAR?...
E EIS QUE ENTRA EM CENA...
É A TUA DEIXA, CHET...
6B

SUBIU...
...DESCEU NUM ABRIR E FECHAR DE OLHOS...
E COM A GENTILEZA DOS HOMENS FORTES...
DÃO-ME LICENÇA...
NÃO É JUSTO!...
PERMITAM QUE OFEREÇA ESTE PRIMEIRO TROFÉU ÀQUELA QUE MELHOR O SOUBER APRECIAR...
IH, IH, IH!...
7A
PAN!
NÃO É JUSTO!...
NUNCA PENSOU, HEM, BONECA?...
7B

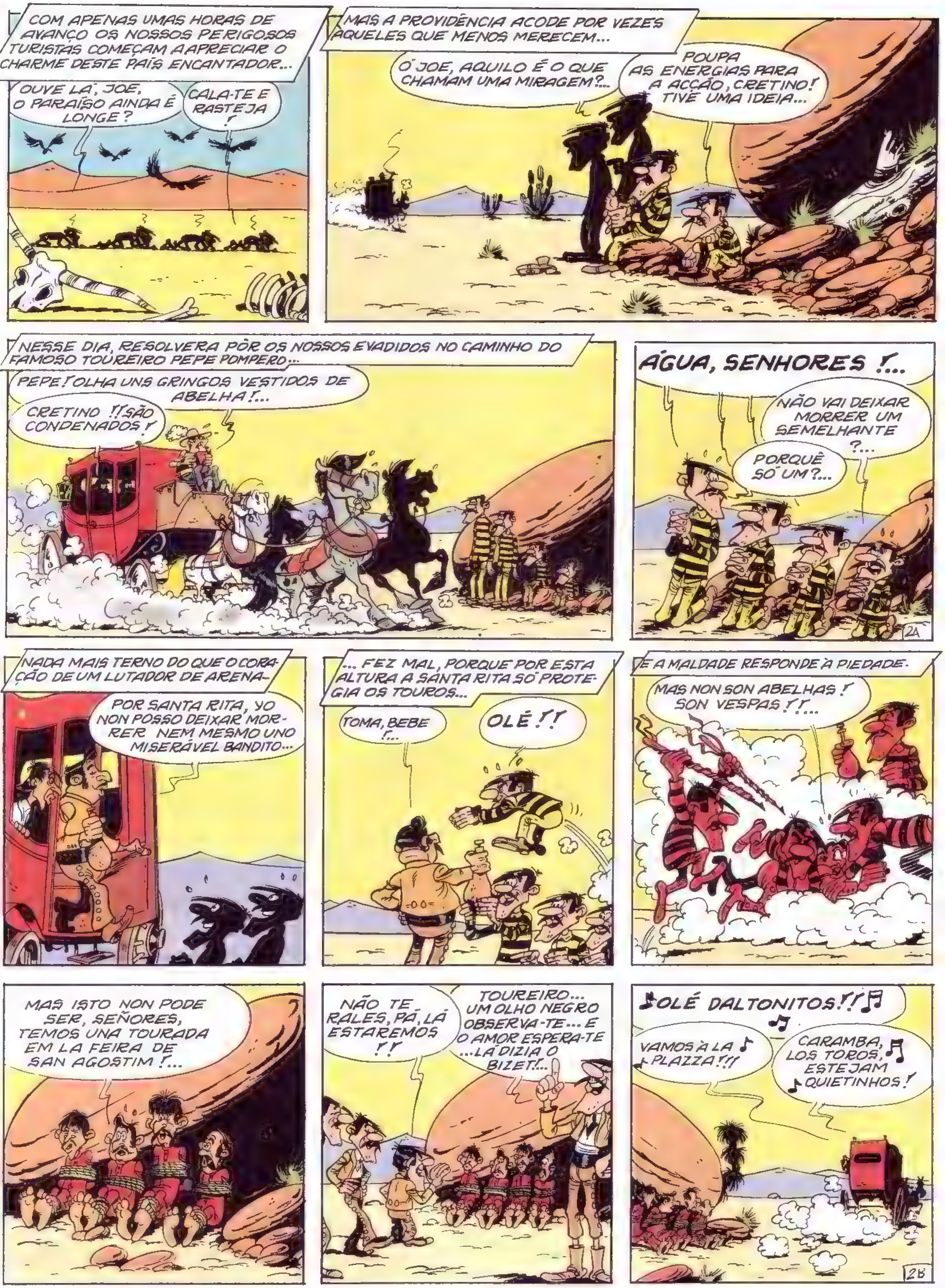
NÃO É JUUUUUUUSSSSTTO !...
O SENHOR QUE SEGUE ?...
PRONTO, PRONTO ! JÁ PERCEBI, AGORA LARGA-ME...
RESTA A CHET UMA ÚLTIMA PROVA E NÃO É A MAIS FÁCIL...
CONCENTRA-TE, CAMPEÃO...
ELE QUE TENHA CUIDADO COM A HÉRNIA...
SIMPLES QUESTÃO DE TREINO !
NÃO VAI CONSEGUIR !?...
AH, NÃO, NÃO SERIA JUSTO !...
CONSEGUIU ! CONSEGUIU !
8A
PODERIA OFERECER-LHE ESTA MODESTA ESTATUETA...
...MAS ESTAS FLORES PERFUMADAS DIR-LHE-ÃO MUITO MAIS... TENHO OS MÚSCULOS MAIS DESENVOLVIDOS, MAS A ALMA É A MESMA !...
OH, CHET !...
8B
DE FACTO CHET TRIUNFOU, MAS A VIDA NEM SEMPRE É FÁCIL PARA OS SERES DE EXCEPÇÃO...

SE A FRAQUEZA DIMINUI, A FORÇA EXCESSIVA PREJUDICA...
OHH... DESCULPE! MAS MAL LHE TOQUEI...
???
AMIGOS ?...
NÃO É JUS... AI!...
DESCULPEM, MAS JÁ É TARDE!...
OHH... FRANCAMENTE !...
?!
ACREDITO QUE NÃO O FAÇA DE PROPÓSITO, MAS JÁ ESTOU A FICAR FARTO...
E À NOITE, NO BAILE...
SUSAN, DÁ-ME A HONRA DESTA VALSA?...
AH! SE AO MENOS NÃO FOSSE TÃO GRANDE !...
PARECE UM ELEFANTE NUMA LOJA DE PORCELANAS...
9A
ISTO HOJE ESTÁ BEM ANIMADO...
EU É QUE NÃO TARDO A PRECISAR DE SER REANIMADA!...
É TALVEZ MELHOR QUE EU A ACOMPANHE, MENINA...
PARECE-ME TUDO TÃO FRÁGIL, HOJE...
MAS PORQUÊ, MAS PORQUÊ ?...
ONTEM PALITO, HOJE BRUTAMONTES, E AMANHÃ...
DESCULPE DE ME DESCULPAR POR INTERROMPÊ-LO, MAS...
...É RELATIVO À ADMIRAÇÃO QUE TENHO POR SI. GOSTAVA TANTO DE SER ASSIM IGUALZINHO A VOSSEMECÊ...
QUANTO À EXPRESSÃO ORAL, DEPOIS SE VÊ...
ESTA AGORA!?!
E SE, NÃO CONSEGUINDO SER IGUAL AOS OUTROS...
OS OUTROS FOSSEM IGUAIS A MIM!...
9B



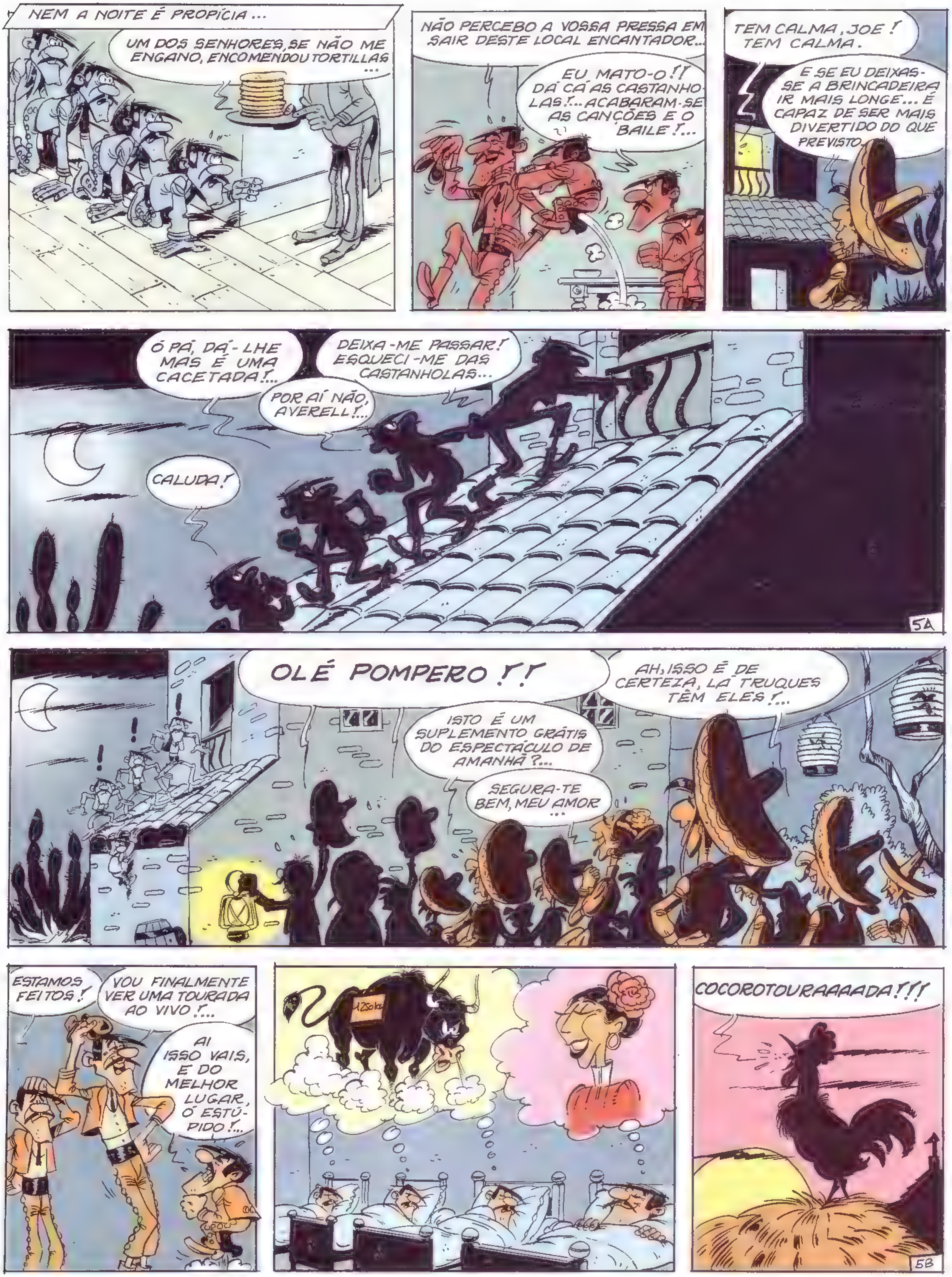
E ASSIM NASCEU O PRIMEIRO CENTRO DE GINÁSTICA DO OESTE, PONTO DE PARTIDA PARA O MODERNO HOMEM AMERICANO.
CHET ATHLETIC CLUB
VAI AO CENTRO E PREGA ESTE CARTAZ BEM À VISTA.
AMANHÃ VOCÊ PODERÁ SER ESTE HOMEM
E O MÉTODO FOI DANDO OS SEUS FRUTOS...
E UM... E DOIS... E TRÊS... E...
10A
RAPIDAMENTE O SUCESSO DO CENTRO ULTRAPASSOU AS FRONTEIRAS DO ESTADO
DE TAL MODO QUE SE ASSISTE A UMA VERDADEIRA CORRIDA AO MÚSCULO...
OOOOHHH!..
ATHLETIC CLU
SCHWARZENE
JOHNNY WEISSMULER
COMO É QUE TE CHAMAS, MEU MENINO?...
SILVESTER, S'NHOR...
LONE
E COMO OS NOSSOS AMIGOS MERECIAM UM FINAL FELIZ, CASARAM-SE E...
BRAVO!!
A GRAÇA E A FORÇA...
QUE CASAL!
...TIVERAM MUITOS CLIENTES...
E O VENTO VOLTOU A SOPRAR EM ATHLETIC CITY, EX-INDIGO.
I'M A POOR LONESOME COWBOY AND A LONG WAY FROM HOME...
FIM
10B

OLÉ DALTONITOS
MAIS UMA VEZ OS DALTON EVADIRAM-SE...
ONDE É QUE VAMOS, JOE?...
ONDE VÃO OS FUGITIVOS ESPERTOS, Ó ESTÚPIDO!
PRÀ SUIÇA?...
PARA O MÉXICO, CRETINO! NUNCA VISTES FILMES DE COWBOYS?...
MÉXICO, MÉXICOOOO!!! PARAÍSO DAS FLORES E DO AMORRRR...
A SUA COZINHA TÍPICA...
1A
A CALOROSA HOSPITALIDADE DOS SEUS HABITANTES...
BEM-VINDOS, Ó GRINGOS!!!
A INFINITA DOÇURA DAS SUAS SESTAS...
GRANDE PARVO, ESTE GRINGO! ÉS UMA VÍTIMA DA PUBLICIDADE!! ESTAMOS FUGIDOS, NÃO A FAZER TURISMO!!
ENQUANTO SE TROCAM ESTES PONTOS DE VISTA...
LAMENTO SINCERAMENTE INCOMODÁ-LO DE NOVO POR TÃO POUCA COISA, LUCKY LUKE...
SIMPLES ROTINA...
CONHECENDO-LHES O QUOCIENTE DE INTELIGÊNCIA, NÃO DEVEM TER TIDO UMA IDEIA MUITO ORIGINAL!!
ENTÃO VAMOS PARA O MÉXICO, NÃO É, CHEFE?
QUANDO É QUE ELES SE RESOLVEM A CONSTRUIR UM TÚNEL SOB O RIO GRANDE?...
MEXIQUE
1B


COM APENAS UMAS HORAS DE AVANÇO OS NOSSOS PERIGOSOS TURISTAS COMEÇAM A APRECIAR O CHARME DESTE PAÍS ENCANTADOR...
OUVE LÁ, JOE, O PARAÍSO AINDA É LONGE?
CALA-TE E RASTEJA!
MAS A PROVIDÊNCIA ACODE POR VEZES AQUELES QUE MENOS MERECEM...
Ó JOE, AQUILO É O QUE CHAMAM UMA MIRAGEM?...
POUPA AS ENERGIAS PARA A ACÇÃO, CRETINO! TIVE UMA IDEIA...
NESSE DIA, RESOLVERA PÔR OS NOSSOS EVADIDOS NO CAMINHO DO FAMOSO TOUREIRO PEPE POMPERO...
PEPE! OLHA UNS GRINGOS VESTIDOS DE ABELHA!...
CRETINO!! SÃO CONDENADOS!
ÁGUA, SENHORES!...
NÃO VAI DEIXAR MORRER UM SEMELHANTE?...
PORQUÊ SÓ UM?...
2A
NADA MAIS TERNO DO QUE O CORAÇÃO DE UM LUTADOR DE ARENA...
POR SANTA RITA, YO NON POSSO DEIXAR MORRER NEM MESMO UNO MISERÁVEL BANDITO...
... FEZ MAL, PORQUE POR ESTA ALTURA A SANTA RITA SÓ PROTEGIA OS TOUROS...
TOMA, BEBE!...
OLÉ!!
E A MALDADE RESPONDE À PIEDADE.
MAS NON SON ABELHAS! SON VESPAS!!...
MAS ISTO NON PODE SER, SEÑORES, TEMOS UNA TOURADA EM LA FEIRA DE SAN AGOSTIM!...
NÃO TE RALES, PÁ, LÁ ESTAREMOS!!
TOUREIRO... UM OLHO NEGRO OBSERVA-TE... E O AMOR ESPERA-TE ...LÁ DIZIA O BIZET!...
OLÉ DALTONITOS!!
VAMOS À LA PLAZZA!!!
CARAMBA, LOS TOROS, ESTEJAM QUIETINHOS!
2B

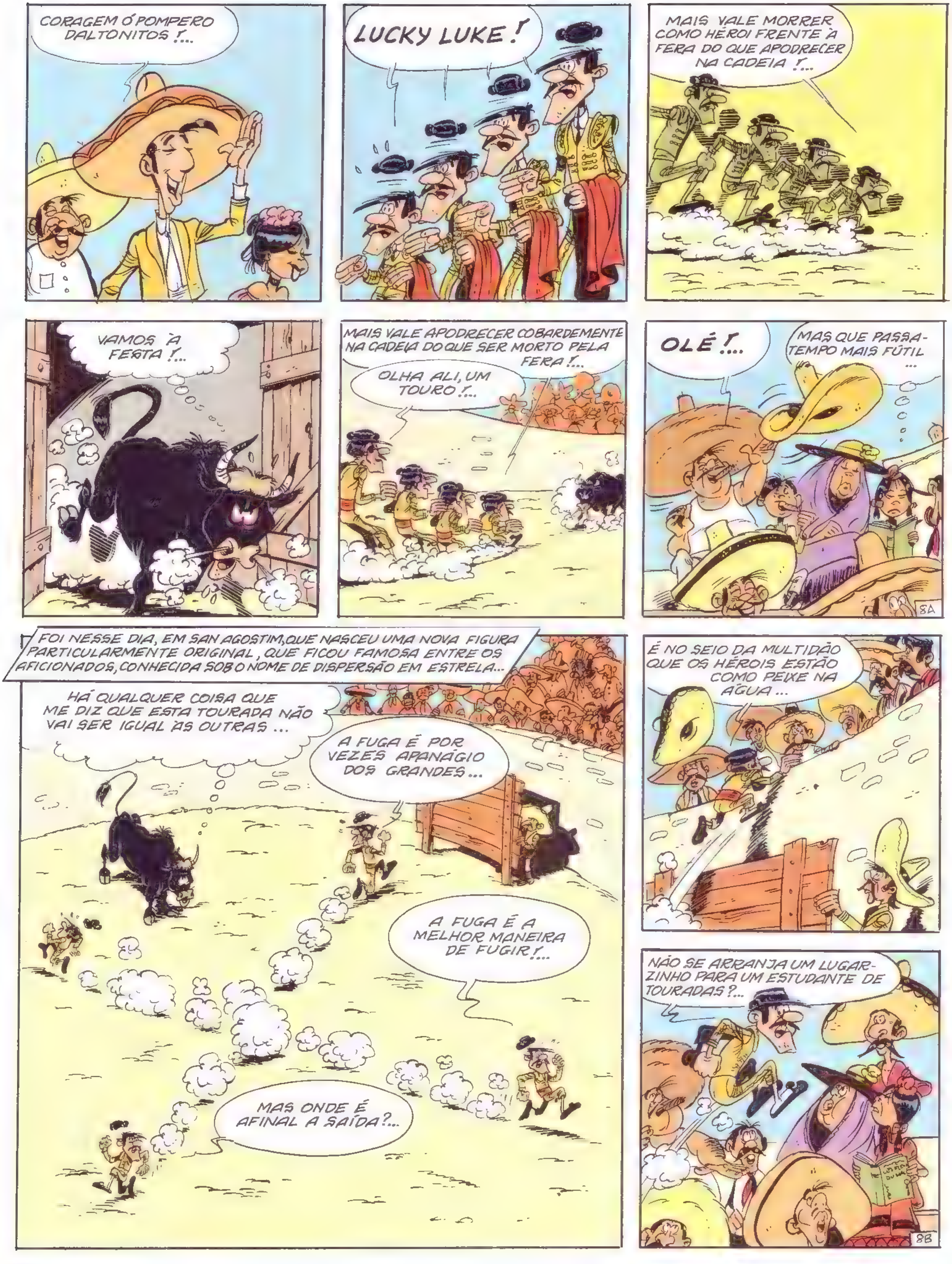
EM SAN AGOSTIM, ALDEIA DA PROVÍNCIA DE CHIHUAHUA, REINA UMA ATMOSFERA FEBRIL, PRÓPRIA DA VÉSPERA DAS TOURADAS...
TORTILL
ZZZZZ
ZZZZZ
NÃO LONGE DALI, UM CONVIDADO DE PRESTÍGIO
JÁ NÃO DEVEM DEMORAR...
VEM LÁ O PEPE POMPERO, EL MAGNÍFICO!...
E QUE DELÍRIO SE APODERA ENTÃO DESTE POVO ARDENTE!...
PERON POMPERO!!!
POMPERO TORTILLAS!!
3A
ONDE É QUE JULGAS QUE VAIS NESSA FIGURA, Ó POMPONETTA?
AY, POMPERO MIO... ESTAREI EU AO TEU GOSTO?...
ESTAREI EU TAMBÉM À ALTURA DESTE ENCONTRO?...
NÃO SE ESQUEÇAM QUE A SUA MÚSICA PREFERIDA É O CONCERTO EM SI BEMOL MAIOR, OPUS 325 PARA BANDOLIM E CASTANHOLAS, DE RAMIRO RAMIREZ...
SEREMOS NÓS DIGNOS DE INTERPRETAR UMA TAL OBRA?...
VIVA POMPERO!!
VIVA LOS TOREROS!!
VIVA MÉXICO!
VIVA LA MUERTE!!
VIVA LA TEQUILA!
VIVA LA VIDA!!
VIVA MIO!
TEREI EU HUMOR QUE CHEGUE PARA ATURAR ESTAS PERIPÉCIAS?...
3B

VIVA EL MATADOR!!!
É UMA HONRA, Ó MAGNÍFICO! A MINHA CASA É A TUA!...
PARA TRÁS, Ó LAMBE-BOTAS!...
BELDADE LOCAL, MULHER FATAL!
ESTE OLHAR QUENTE É COMO FERRO EM BRASA!...
CORAZON, FICA COM ESTAS CASTANHOLAS COMO LEMBRANÇA DA POMPONETTA...
POMPONETTA...
NÃO NOS ARRANJES MAIS SARILHOS... AVERELL!!
POMPONETTA... AMOR, AMOR É FOGO QUE ARDE...
BEM, LUXO E VOLÚPIA NÃO É VIDA, TEMOS DE PENSAR EM NOS PIRAR DAQUI...
VAMOS ESPERAR PELA NOITE!...
4A
O CHEFE COZINHOU-VOS A ESPECIALIDADE DA ESTALAGEM DO TORERO BLANCO...
ESTE AO MENOS VAI DE UMA GARFADA SÓ...
OS SEÑORES DESEJAM MAIS CHAMPANHE FRANCÊS?...
NÃO HÁ PRA AÍ UMAS TORTILLAS DE SOBRA?...
JÁ CHEGA! VAMOS EMBORA!...
AH! NÃO, MUCHACHOS! AQUI É A COZINHA!...
UM AUTÓGRAFO!... SEÑOR POMPERO!...
AMOR, AMOR É FOGO QUE ARDE SEM SE VER...
POMPONETTA!
4B


NEM A NOITE É PROPÍCIA...
UM DOS SENHORES, SE NÃO ME ENGANO, ENCOMENDOU TORTILLAS...
NÃO PERCEBO A VOSSA PRESSA EM SAIR DESTE LOCAL ENCANTADOR...
EU MATO-O!! DÁ CÁ AS CASTANHOLAS!... ACABARAM-SE AS CANÇÕES E O BAILE!...
TEM CALMA, JOE! TEM CALMA.
E SE EU DEIXASSE A BRINCADEIRA IR MAIS LONGE... É CAPAZ DE SER MAIS DIVERTIDO DO QUE PREVISTO...
Ó PÁ, DÁ-LHE MAS É UMA CACETADA!...
DEIXA-ME PASSAR! ESQUECI-ME DAS CASTANHOLAS...
POR AÍ NÃO, AVERELL!...
CALUDA!
5A
OLÉ POMPERO!!
AH, ISSO É DE CERTEZA, LÁ TRUQUES TÊM ELES!...
ISTO É UM SUPLEMENTO GRÁTIS DO ESPECTÁCULO DE AMANHÃ?...
SEGURA-TE BEM, MEU AMOR...
ESTAMOS FEITOS!
VOU FINALMENTE VER UMA TOURADA AO VIVO!...
AI ISSO VAIS, E DO MELHOR LUGAR, Ó ESTÚPIDO!...
1250kg
COCOROTOURAAAADA!!!
5B

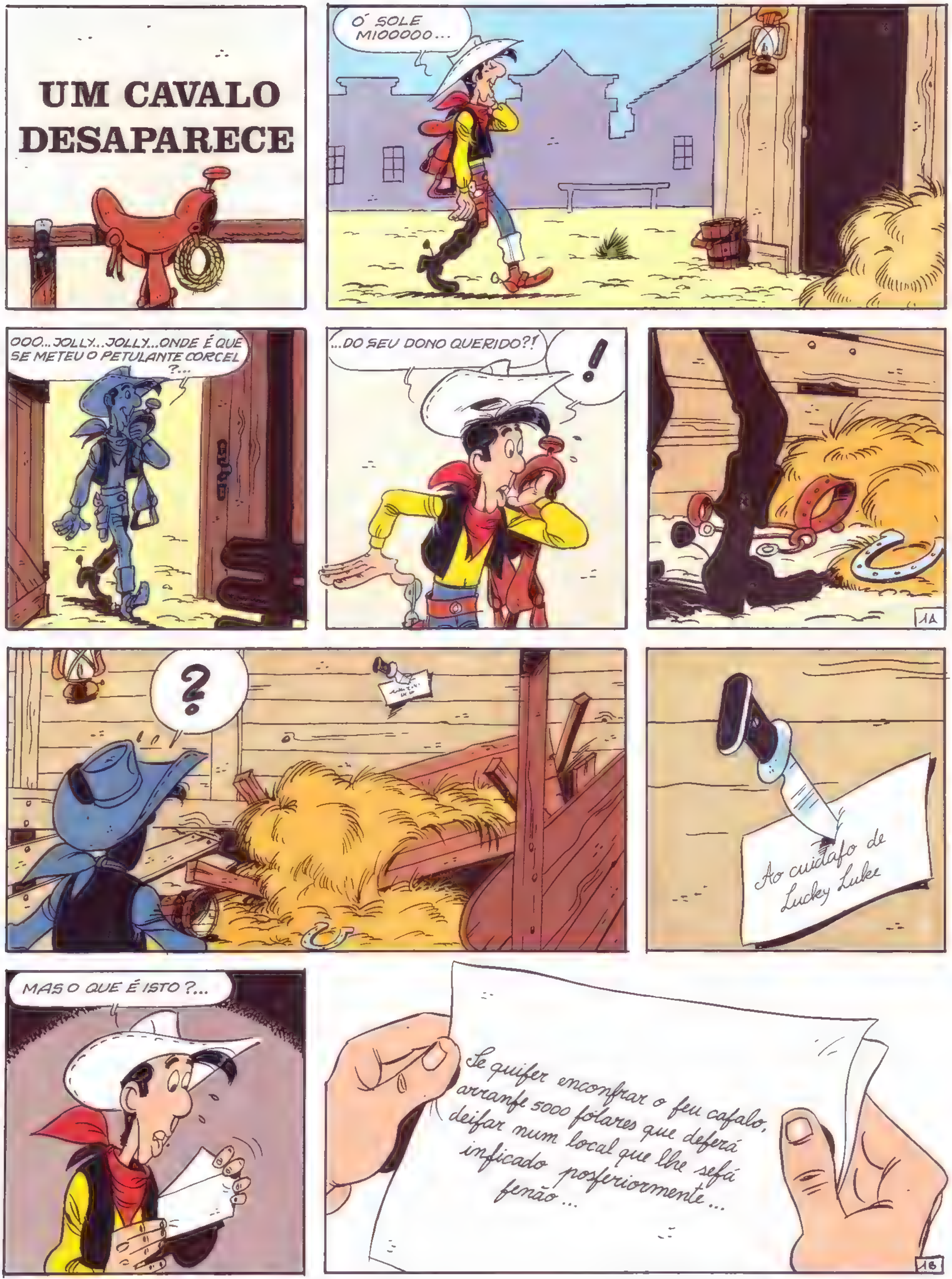
ESTÁ NA HORA, MEUS SENHORES, O GRANDE DIA CHEGOU... CORAÇÕES AO ALTO E SEJAM CORAJOSOS !
HOJE, COMIDA LEVE. NUNCA SE SABE, EM CASO DE ACIDENTE, DE OPERAÇÃO...
ENTÃO E AS MINHAS TORTILLAS?...
SEGUE-SE A TRADICIONAL VISITA ÀS FERAS...
AQUELE ESTÁ-ME A FAZER OLHINHOS...
TÊM UM AR SIMPÁTICO !...
É, VISTO DE LONGE E POR TRÁS DAS GRADES !...
EU FICO COM O MAGRO ALTO E DEIXO-TE O ANÃO HISTÉRICO...
E A NÃO MENOS TRADICIONAL CONFERÊNCIA DE IMPRENSA...
ACHA QUE OS TOUROS TÊM ALMA?...
QUAL A SENSAÇÃO FACE À MORTE, DON POMPERO?...
FAZ ISTO POR DINHEIRO OU POR PESETAS?...
PENSA REPETIR A SUA FAÇANHA DE VERA CRUZ: MATAR O TOURO COM OS OLHOS FECHADOS, EM EQUILÍBRIO NUMA MÃO?...
6A
E CHEGA FINALMENTE O MOMENTO EM QUE, PELO SANTÍSSIMO RITUAL DO HÁBITO, O HOMEM SE TRANSFORMA NUM HERÓI DE LUZES...
E COM QUE É QUE EU SEGURO AS CALÇAS?...
TIREM-ME DAQUI !!
ESPERE ! ISSO NÃO É ASSIM !...
DEIXE-SE ESTAR !... NÃO É BEM O MESMO ASSUNTO, MAS MAIS VALE PREVENIR !!
POR ÚLTIMO, REZA-SE AOS SANTOS...
SANTA RITA
MÃEZINHA !...
POMPONETTA...
ONDE É QUE É A SAÍDA?...
UM SORRISO, POR FAVOR !...
6B

E É UM POVO EM DELÍRIO QUE SE DIRIGE PARA AS PORTAS DO TEMPLO DA TAUROMAQUIA...
DONG!
DONG!
DONG!
FIVE O' CLOCK ?... ESTÁ NA HORA DO CHÁ ?...
DONG!
DONG!
7A
HELLO, RAMON !...
QUERO UM CHARUTO!...
COMES UM GELADO E JÁ GOZAS !...
MAS PORQUE É QUE ME ARRASTAM SEMPRE PARA O MEIO DESTE POVO EM FÚRIA?...
JÁ QUE OS DALTON ESTÃO A TOUREIRO, VOU COM O TRAJE DAQUI ...
JÁ VÃO VER COMO ELE FICA LINDO E NOBRE COM O TRAJE DE LUZES !...
POIS É!...VAIS VER É COMO ELE DEIXA LOGO DE SE ARMAR QUANDO ESTIVER EM FRENTE AO TOURO, O TEU QUERIDO !...
FINALMENTE, TOCA-SE O PASO DOBLE E OS COMBATENTES ATRAVESSAM NOBREMENTE A ARENA...
VIVA PEPE POMPERO !!
OLÉ !
ENTÃO O MEU CHARUTO, VEM OU NÃO?...
TEQUILA, SANDES !...
SALSICHAS... CORAZON MIO...
7B


CORAGEM Ó POMPERO DALTONITOS !...
LUCKY LUKE !
MAIS VALE MORRER COMO HERÓI FRENTE À FERA DO QUE APODRECER NA CADEIA !...
VAMOS À FESTA !...
MAIS VALE APODRECER COBARDEMENTE NA CADEIA DO QUE SER MORTO PELA FERA !...
OLHA ALI, UM TOURO !...
OLÉ !...
MAS QUE PASSATEMPO MAIS FÚTIL ...
8A
FOI NESSE DIA, EM SAN AGOSTIM, QUE NASCEU UMA NOVA FIGURA PARTICULARMENTE ORIGINAL, QUE FICOU FAMOSA ENTRE OS AFICIONADOS, CONHECIDA SOB O NOME DE DISPERSÃO EM ESTRELA...
HÁ QUALQUER COISA QUE ME DIZ QUE ESTA TOURADA NÃO VAI SER IGUAL ÀS OUTRAS ...
A FUGA É POR VEZES APANÁGIO DOS GRANDES ...
A FUGA É A MELHOR MANEIRA DE FUGIR !...
MAS ONDE É AFINAL A SAÍDA ?...
É NO SEIO DA MULTIDÃO QUE OS HERÓIS ESTÃO COMO PEIXE NA ÁGUA ...
NÃO SE ARRANJA UM LUGARZINHO PARA UM ESTUDANTE DE TOURADAS ?...
8B

RECAMBIADO PARA AS AULAS PRÁTICAS !
DEIXA-ME CÁ APROVEITAR PARA FURAR ESTA BESTA CORNUDA...
MEU HERÓI ! QUE SALTO MAGNÍFICO SÓ PARA CHEGAR À TUA AMADA !...
POIS, MAS VAMOS A VOLTAR LÁ PARA DENTRO !...
TIREM-ME DAQUI ! !
OLHA ! UMA AVESTRUZ !...
ONDE TE ESCONDES, BESTA IMUNDA ?...
IMUNDA, MAS LENDÁRIA, SE FAZ FAVOR !
TUDO BEM AÍ EM CIMA ?...
O POETA ESTÁ SEMPRE ACIMA DA CONFUSÃO ...
9A
AS MINHAS ASAS DE GIGANTE NÃO ME DEIXAM ANDAR...
AFINAL VALEU A PENA VIR !...
OLÉ ! !
ESTAVA-SE MESMO A VER !...
MELANCÓLICA VALSA E DOLENTE VERTIGEM ! !
DEVIA PARAR DE FUMAR...
FINALMENTE CHEGA O MOMENTO DA VERDADE...
VÁ, EXPERIMENTA !...
SE EU TIVESSE UMA PISTOLA, LOGO VIAS !...
LAMENTÁVEL !...
TUDO BEM, JOE ?...
OLHA QUE FOI POR POUCO, JOE !...
9B

A FERA, DESGOSTOSA, RESOLVEU MUDAR DE TÁCTICA...
BRAVO!!
VIVA PEPE POMPERO!
DROPS, CARAMELOS, OLÁ FRESQUINHO, HÁ FRUT'O'CHOCOLATE...
CHAMEM O FOTÓGRAFO, SE FAZ FAVOR!...
SE NÃO ME DEITO ISTO NUNCA MAIS ACABA...
OLÉ, POMPERO!...
OLÉ DALTONITOS, ALIÁS... A BRINCADEIRA ACABOU!...
SIM, MAS PODE-SE DISCUTIR, NUMA PERSPECTIVA MERAMENTE ACADÉMICA, A SERIEDADE DO TOURO DE MORTE!...
QUE ESTILO!... QUE AUDÁCIA!...
BEM, JÁ ME POSSO LEVANTAR OU QUÊ?...
ESTAMOS À ESPERA DE ALGUÉM?...
JÁ VAIS VER, É SURPRESA!
SALIDA
SE NÃO SE IMPORTAM DE TOMAR OS VOSSOS LUGARES DEPOIS DE DEVOLVEREM OS PERTENCES DO SENHOR POMPERO...
PODEMOS FICAR COM OS CHAPÉUS?...
O QUE FOI QUE LHES DEU?...
NÃO É NADA, SUBIU-LHES SÓ A FAMA À CABEÇA!...
MEUHHH...
VÁ, FORÇA JOE...
RECOMECEMOS DO PRINCÍPIO...
AH, POMPONETTA... AMOR, CASTANHOLAS E TANGO... OLÉ!!
SOY UN POBRE CABALLERO SOLITÁRIO, LEJOS DE SU CASA...
FIM

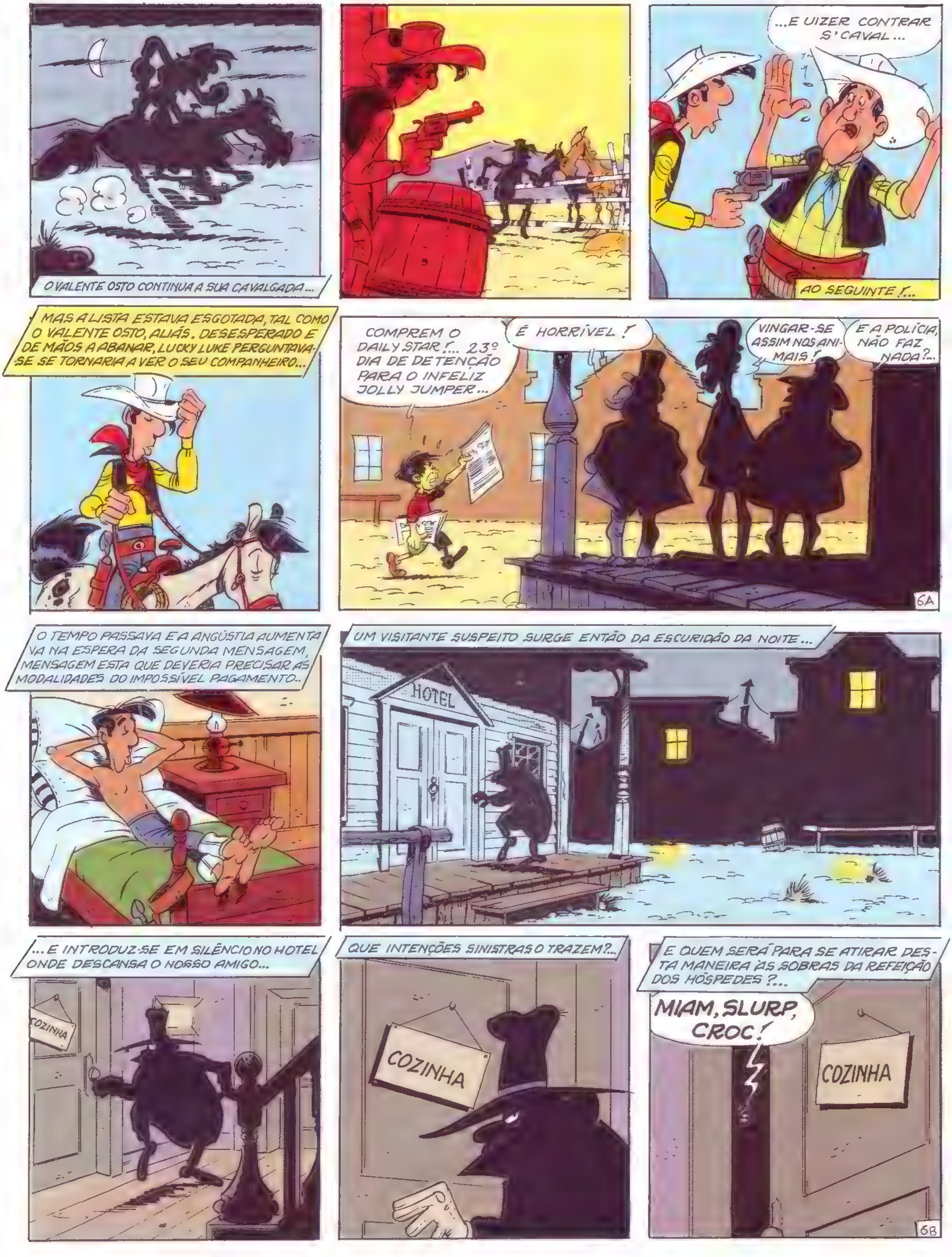

UM CAVALO DESAPARECE
Ó SOLE MIOOOOO...
OOO... JOLLY... JOLLY... ONDE É QUE SE METEU O PETULANTE CORCEL ?...
...DO SEU DONO QUERIDO?!
!
?
Ao cuidafo de Lucky Luke
MAS O QUE É ISTO ?...
Se quifer enconfrar o feu cafalo, arranfe 5000 fólares que deferá deifar num local que lhe sefá inficado posferiormente... fenão...

TALVEZ PELA PRIMEIRA VEZ O HERÓI DO OESTE VACILOU...
JULGA-SE QUE ISTO SÓ ACONTECE AOS OUTROS ...
QUE FAZER PERANTE ESTA CHANTAGEM ODIOSA?
PAGAR, NÃO HÁ OUTRA SOLUÇÃO!...
MAS...
COM QUÊ?...
2A
QUE HUMILHAÇÃO PARA O CAVALEIRO DA PRADARIA!...
ENTÃO, NÃO PEGOU DE MANHÃ?...
HOTEL
BANK
TERÁ PENSADO ALGUM DIA VER-SE SUBMETIDO À DURA LEI DO DINHEIRO?...
SENHOR LUKE!...A NOSSA CASA ESPERA VIR A FAZER DE SI UM CLIENTE...O DINHEIRO É A MINHA PROFISSÃO!...AH!AH!AH!...
2B

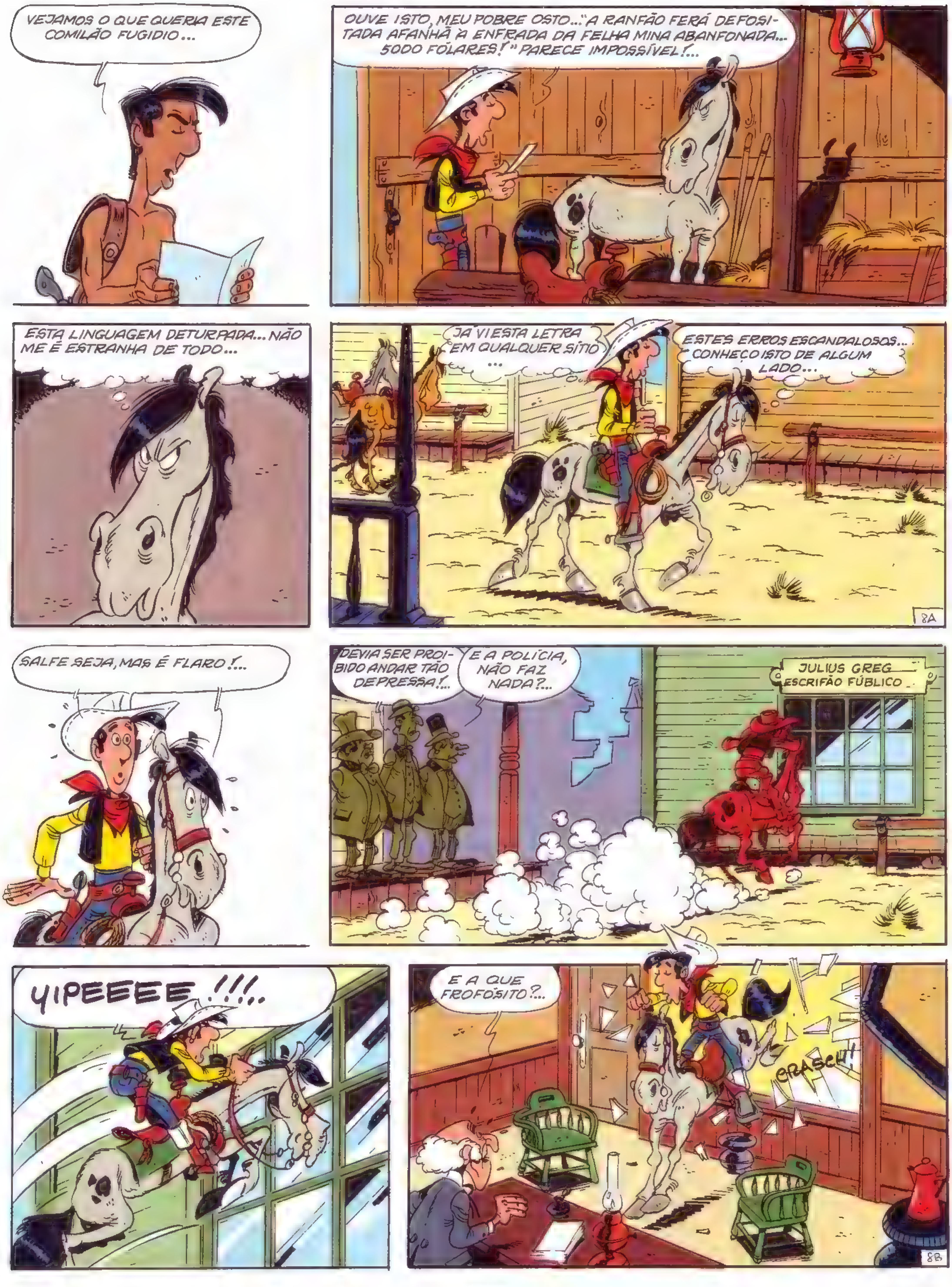
NÃO, OBRIGADO, DEIXEI DE FUMAR, GOSTARIA ...
QUALQUER QUE SEJA O SEU PROBLEMA, CONSIDERE-O RESOLVIDO!... A DALVI & LODDS DEIXA-LHE A PELE E OS OSSOS!... AH! AH! AH! ...
PRECISAVA DE 5000 DÓLARES EMPRESTADOS POR CAUSA DO MEU CAVALO...
NÃO HÁ PROBLEMA! MOSTRE-NOS O BICHO, TEMOS DIVERSAS SOLUÇÕES. NOMEADAMENTE O CRÉDITO EXONERADO OU O EMPRÉSTIMO A LONGO PRAZO, COM RETROCESSÃO DE MAIS-VALIAS SOBRE O VALOR INICIAL COM USOFRUTO INDEXADO...
MAS É QUE ESSE DINHEIRO VAI-ME SERVIR PARA RECUPERAR O ANIMAL...
NESSE CASO, RENDA COMPENSATÓRIA COM IMPOSTO SOBRE O VALOR ACRESCENTADO E HIPOTECA FIDUCIÁRIA...
MAS EU SÓ QUERO 5000 DÓLARES PARA REAVER O JOLLY JUMPER!...
VOCÊ NÃO TEM O BICHO, NÃO TEM DINHEIRO E QUER 5000 DÓLARES?! MAS ISSO É UM ASSALTO!...
JULGA QUE NA DALVI & LITZ SE EMPRESTA GRÁTIS?!...
3A
NA DALVI & LAITZ VIGARIZA-SE MAIS!...
CARO AMIGO E FUTURO CLIENTE, VOLTE! ESTA CASA É A SUA!...
NO DESGOSTO E NA NECESSIDADE, RECORRE-SE AOS AMIGOS...
GOSTARIA MUITO DE TE SAFAR DESSA, MAS ENTRE OS IMPOSTOS, O SEGURO DA CARROÇA E A SUBIDA DOS PREÇOS DAS PIPOCAS...
SEI QUE TE DEVO MUITO, LUCKY, MAS VENS EM MÁ HORA. TIVE DE SUBSTITUIR O PIANO, COMPRAR UMA ROLETA VICIADA NOVA, PARA NÃO FALAR JÁ DO PREÇO DO WHISKY QUE DUPLICOU...
S'TIVESSES VIND'ANTES D'ONTEM... MAS AGOR' ENTR' O CRÉDITO P'RA WINCH' E AS OBRAS DO ALGIROZ...
E O WHISKY QUE TRIPLICOU, OK, JÁ PERCEBI, OBRIGADO...
3B

BEM, JÁ QUE É ASSIM VAMOS EMPREGAR OS GRANDES MEIOS !...
E PARA COMEÇAR TRATEMOS DE SUBSTITUIR O INSUBSTITUÍVEL !...
TENHO O QUE PRECISA... ANGLO-NORMANDO, ITALO-BERBERE,... SERVO-CROATA...
ATENÇÃO, PORQUE HÁ CERTOS CRITÉRIOS A RESPEITAR !
E LUCKY LUKE COMEÇA A TESTAR AS MONTADAS QUE LHE SÃO PROPOSTAS...
YEPEEEEE ?
?!
CLING!
O GASTÃO SEMPRE TEVE REFLEXOS INCRIVELMENTE SERVIS PARA UM CAVALO DA SUA CATEGORIA...
O SENHOR ASSOBIOU?...
FORA DE QUESTÃO ...
TESTE DE INTELIGÊNCIA
EM CASA DO SENHOR DUQUE JOGAVA-SE ERA XADREZ...
TESTE DE RESISTÊNCIA NERVOSA
PAN !
PAN !
NA COUDELARIA DE ALTER DO CHÃO ÉRAMOS TRATADOS COM MAIS DELICADEZA !...
A SUA VAIDADE SÓ SE COMPARA À SUA NULIDADE !...
BOM, RESTA-ME O OSTO. MAS NÃO O RECOMENDO NEM AO MEU PIOR INIMIGO.
NÃO O RECOMENDARIA... FUTURO, 2ª FORMA, OU SEJA, CONDICIONAL...

MAS O QUE É QUE ELE SABE FAZER?
NADA QUE PODE SERVIR PARA UM TIPO DO OESTE ...
NADA QUE POSSA SERVIR A TI...
AO MENOS NÃO ÉS PRETENSIOSO...
EMBORA ESPECIALISTA EM GRAMÁTICA NORMATIVA...
LEVE-MO DAQUI, ASSIM SEMPRE POUPO NAS RAÇÕES...
LEVE-O!...
ESPERA AQUI POR MIM, VOU TENTAR DESCOBRIR QUEM FOI O COIOTE MAL CHEIROSO QUE PEDIU UM RESGATE TÃO MAL REDIGIDO...
SHERIF
XERIFE, PODE DAR-ME A LISTA DE TODOS OS FORA-DA-LEI COM PRONÚNCIA ESTRANGEIRA OU COM DEFEITO DE PRONÚNCIA?...
DAVA MENOS TRABALHO PASSAR-LHE AQUELA DOS QUE FALAM BEM, PÁ!
OH! AI, AI, AI! SER-ME-IA MENOS DIFÍCIL ENTREGAR-LHE A DAQUELES QUE SE EXPRIMEM CORRECTAMENTE, TSSS...
WANTED
$ 2 000
5A
VAMOS A ISTO, OSTO. COMECEMOS PELO PRIMEIRO...
REPITA COMIGO... SE QUISER ENCONTRAR O SEU CAVALO...
YA, YA... VENN SIE QUIZEREN ENCUNTÄREN SÜ CAFALL...
INOCENTE! AO SEGUINTE...
POR MONTES E VALES...
...CAVALO...
HONOLÁVEL LIKI LIK
AO SEGUINTE!...
SEM CANSAÇO E SEM DESCANSO...
SE ZERQUI TRARENCON O SEU LOYACA... DEDAPIE KYLUK KEW!...
AO SEGUINTE!...
5B

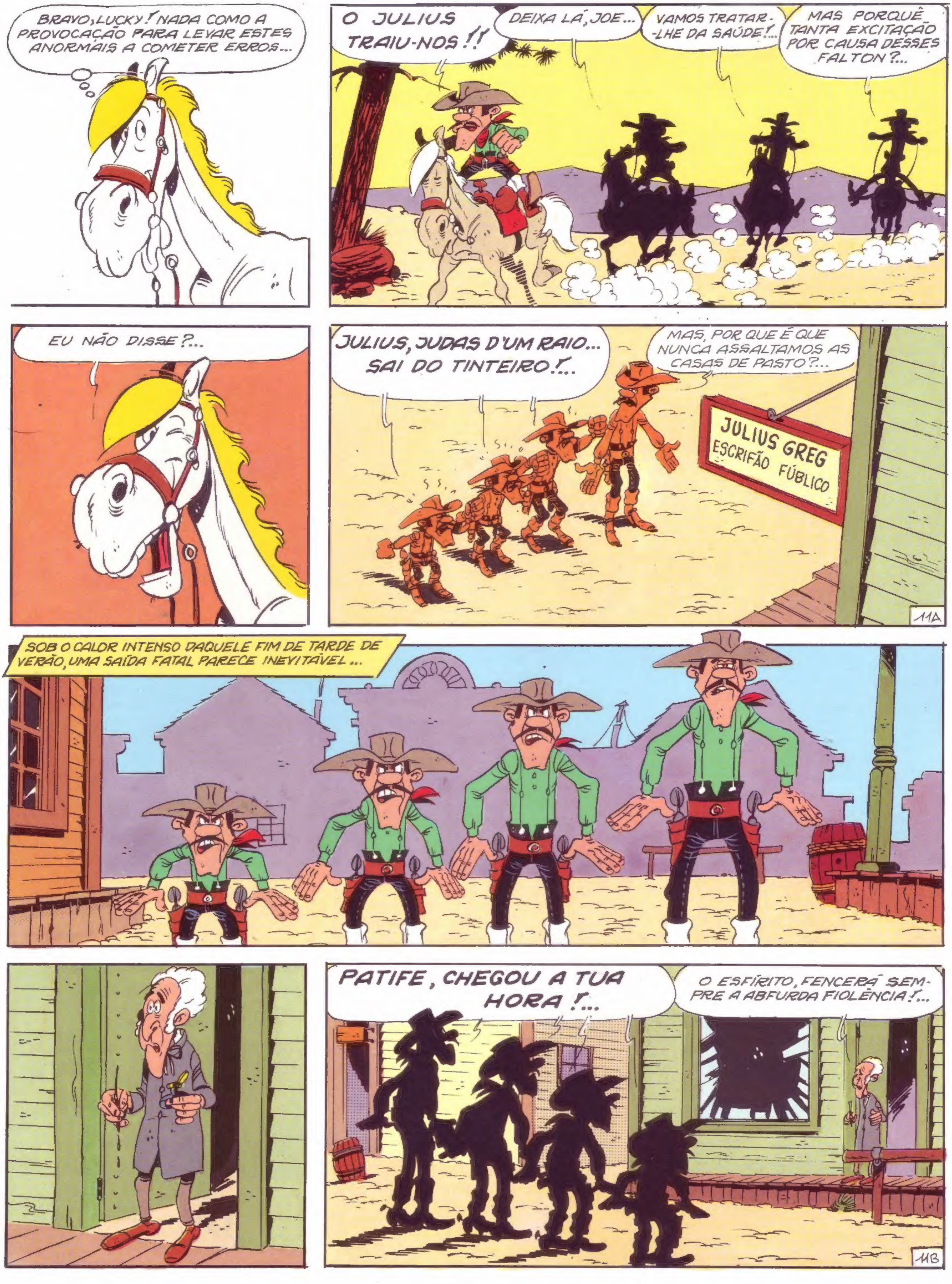

O VALENTE OSTO CONTINUA A SUA CAVALGADA...
...E UIZER CONTRAR S'CAVAL...
AO SEGUINTE !...
MAS A LISTA ESTAVA ESGOTADA, TAL COMO O VALENTE OSTO, ALIÁS. DESESPERADO E DE MÃOS A ABANAR, LUCKY LUKE PERGUNTAVA-SE SE TORNARIA A VER O SEU COMPANHEIRO...
COMPREM O DAILY STAR !... 23º DIA DE DETENÇÃO PARA O INFELIZ JOLLY JUMPER...
É HORRÍVEL !
VINGAR-SE ASSIM NOS ANIMAIS !
E A POLÍCIA, NÃO FAZ NADA?...
6A
O TEMPO PASSAVA E A ANGÚSTIA AUMENTAVA NA ESPERA DA SEGUNDA MENSAGEM, MENSAGEM ESTA QUE DEVERIA PRECISAR AS MODALIDADES DO IMPOSSÍVEL PAGAMENTO...
UM VISITANTE SUSPEITO SURGE ENTÃO DA ESCURIDÃO DA NOITE...
HOTEL
...E INTRODUZ-SE EM SILÊNCIO NO HOTEL ONDE DESCANSA O NOSSO AMIGO...
COZINHA
QUE INTENÇÕES SINISTRAS O TRAZEM?...
COZINHA
E QUEM SERÁ PARA SE ATIRAR DESTA MANEIRA ÀS SOBRAS DA REFEIÇÃO DOS HÓSPEDES ?...
MIAM, SLURP, CROC !
COZINHA
6B

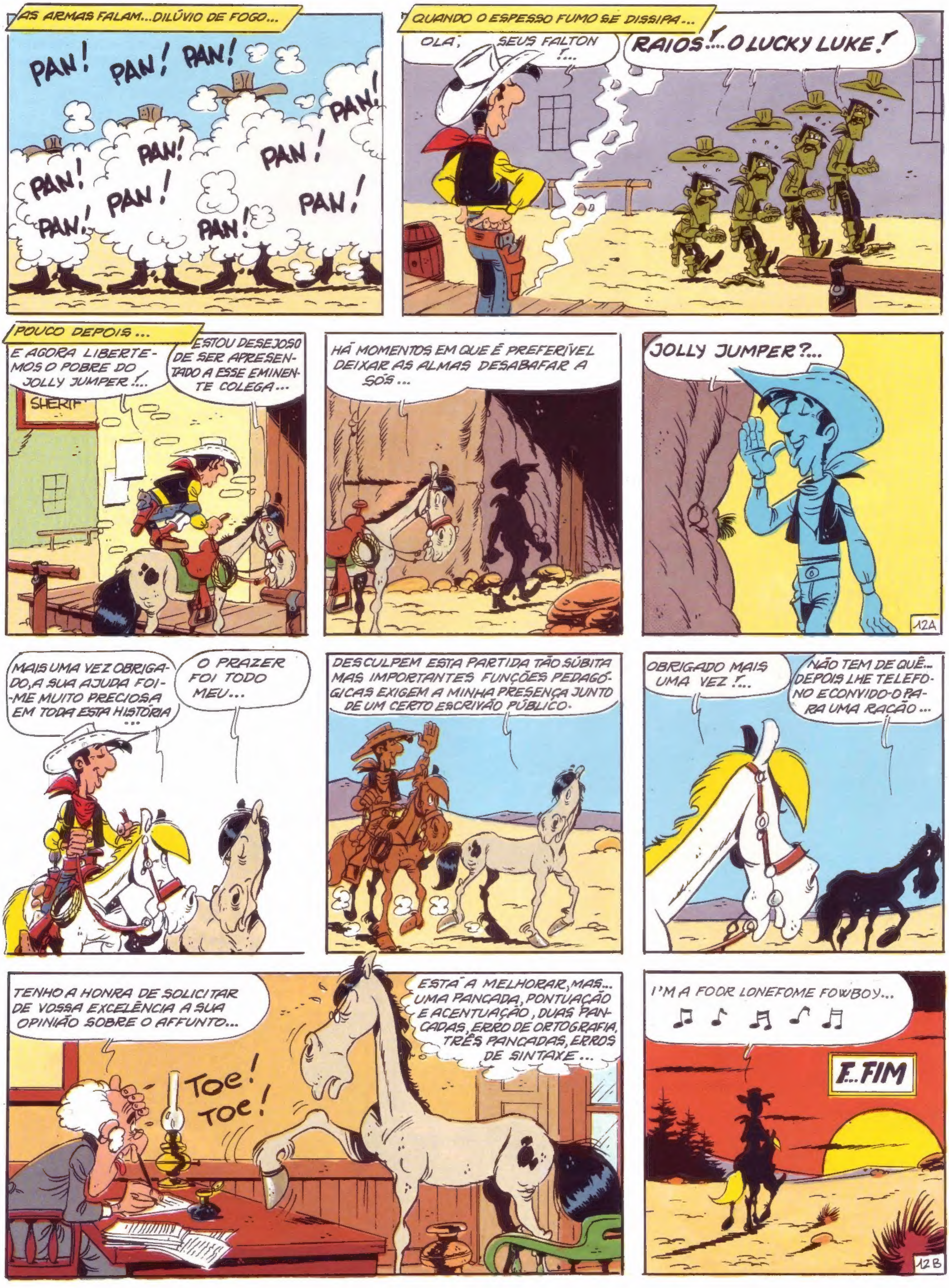
SOBE AS ESCADAS PARA CIMA !...
SUBIR PARA CIMA ! ESTE PLEONASMO ACORDOU-ME !...
TIRA UMA CARTA DO BOLSO...
SERÁ A TÃO ESPERADA MENSAGEM ?
O QUE É ISTO !?... QUEM ?...
7A
ULAM!
ZIIIP!
DAMNED ! FIAMBRE !...
7B


VEJAMOS O QUE QUERIA ESTE COMILÃO FUGIDIO...
OUVE ISTO, MEU POBRE OSTO...: "A RANFÃO FERÁ DEFOSITADA AFANHÃ À ENFRADA DA FELHA MINA ABANFONADA... 5000 FÓLARES!" PARECE IMPOSSÍVEL!...
ESTA LINGUAGEM DETURPADA... NÃO ME É ESTRANHA DE TODO...
JÁ VI ESTA LETRA EM QUALQUER SÍTIO ...
ESTES ERROS ESCANDALOSOS... CONHEÇO ISTO DE ALGUM LADO...
8A
SALFE SEJA, MAS É FLARO!...
DEVIA SER PROIBIDO ANDAR TÃO DEPRESSA!...
E A POLÍCIA, NÃO FAZ NADA?...
JULIUS GREG
ESCRIFÃO FÚBLICO
YIPEEEEE!!!!
E A QUE FROFÓSITO?...
CRASCH!
8B

E AGORA VAIS EXPLICAR-ME TUDO, COIOTE DE TINTEIRO!...
FOU... FOU... FOU DIFER-LHE TUFO!...
HÁ FUAS FEMANAS, QUAFRO INDIFÍDUOS FOCARAM-ME À PORFA...
ENTRETANTO...
LEMBRAS-TE QUANDO TOCÁMOS À PORTA DO JULIUS?...
NUNCA PENSEI QUE CORRESSE TUDO TÃO BEM. Ó JOE, ÉS MESMO UM GÉNIO!...
UM GÉNIO... MIAM, CRUNCH... GLOUPS, JOE!...
NÃO É QUE NÃO TENHA CONFIANÇA, MAS GOSTARIA DE ACABAR COM ESTES QUATRO CRETINOS DAS ROCHOSAS!...
9A
FOI UM BOM PLANO TER RECORRIDO AOS PRÉSTIMOS DE UM ESCRIVÃO PÚBLICO QUE SOUBE EXPRIMIR COM TÃO GRANDE CLAREZA...
... O NOSSO PENSAMENTO PROFUNDO!!...
EU SEMPRE DISSE QUE OS INTELECTUAIS TÊM O SEU LADO BOM!...
POIS É, MAS ACHO QUE UM DE NÓS DEVERIA IR À CIDADE PARA VIGIAR O NOSSO PÁSSARO!...
EU VOU LÁ, ATÉ PORQUE SE ACABOU O DETERGENTE PARA A LOIÇA...
COMPRA A EMBALAGEM MINI, OUVI DIZER QUE DÁ O MÁXIMO!... AH... AH!
ORA BEM, DIZÍAMOS NÓS... UMA EMBALAGEM DE DETERGENTE, UM QUILO DE NABOS, VELAS, MEIO QUILO DE FEIJÃO VERDE SE NÃO ESTIVEREM MUITO CAROS, VIGIAR O LUCKY LUKE, MEIO QUILO DE PÊRAS...
LAVAMOS, AREAMOS, SOMOS OS DALTON...
9B

CONFREENDA-ME, SENHOR LUFE, ERA A OFORTUNIDADE DA MINHA FIDA, NUNCA NINGUÉM SE FIRIGE A MIM POR FAUSA FESTE LIGEIRO FEFEITO DE PRONÚNFIA QUE INFELIZMENTE FRANSPARECE NA MINHA ORFOGRAFIA, SOMENTE OS FALTON, QUASE ANALFAFETOS...
OK, JULIUS, OK! JÁ PERCEBI!...
ESPERE, TENHO UMA IDEIA, ACABA DE ARRANJAR UM CLIENTE...
O PLANO DO NOSSO AMIGO ERA MUITO SIMPLES, TRATAVA-SE DE FAZER SAIR OS LOBOS DA TOCA...
PARECE IMPOSSÍVEL!...
E A POLÍCIA, NÃO FAZ NADA?...
WANTED
MIAM... SCRUNCH... MIAM...
WANTED
FALTON
5000 $
WANTED
FALTON
5000 $
CINCO MIL DÓLARES DÁ JEITO, SIM SENHOR...
JOE! JACK! WILLIAM!... OUH, OUH! TENHO UMA SURPRESA PARA VOCÊS!...
WANTED
FALTON
5000 $
É PARECIDO COM OS DALTON, TEM O ASPECTO DOS DALTON, MAS SÃO OS FALTON!...
CRETINO! MAS SOMOS NÓS!... EU MATO-O!!


BRAVO, LUCKY! NADA COMO A PROVOCAÇÃO PARA LEVAR ESTES ANORMAIS A COMETER ERROS...
O JULIUS TRAIU-NOS!!
DEIXA LÁ, JOE...
VAMOS TRATAR-LHE DA SAÚDE!...
MAS PORQUÊ TANTA EXCITAÇÃO POR CAUSA DESSES FALTON?...
EU NÃO DISSE?...
JULIUS, JUDAS D'UM RAIO... SAI DO TINTEIRO!...
MAS, POR QUE É QUE NUNCA ASSALTAMOS AS CASAS DE PASTO?...
JULIUS GREG
ESCRIFÃO FÚBLICO
11A
SOB O CALOR INTENSO DAQUELE FIM DE TARDE DE VERÃO, UMA SAÍDA FATAL PARECE INEVITÁVEL...
PATIFE, CHEGOU A TUA HORA!...
O ESFÍRITO, FENCERÁ SEMPRE A ABFURDA FIOLÊNCIA!...
11B



AS ARMAS FALAM... DILÚVIO DE FOGO...
PAN! PAN! PAN! PAN! PAN! PAN! PAN! PAN! PAN! PAN!
QUANDO O ESPESSO FUMO SE DISSIPA...
OLÁ, SEUS FALTON !...
RAIOS!... O LUCKY LUKE!
POUCO DEPOIS...
E AGORA LIBERTEMOS O POBRE DO JOLLY JUMPER!...
SHERIF
ESTOU DESEJOSO DE SER APRESENTADO A ESSE EMINENTE COLEGA...
HÁ MOMENTOS EM QUE É PREFERÍVEL DEIXAR AS ALMAS DESABAFAR A SÓS...
JOLLY JUMPER?...
12A
MAIS UMA VEZ OBRIGADO, A SUA AJUDA FOI-ME MUITO PRECIOSA EM TODA ESTA HISTÓRIA...
O PRAZER FOI TODO MEU...
DESCULPEM ESTA PARTIDA TÃO SÚBITA MAS IMPORTANTES FUNÇÕES PEDAGÓGICAS EXIGEM A MINHA PRESENÇA JUNTO DE UM CERTO ESCRIVÃO PÚBLICO.
OBRIGADO MAIS UMA VEZ!...
NÃO TEM DE QUÊ... DEPOIS LHE TELEFONO E CONVIDO-O PARA UMA RAÇÃO...
TENHO A HONRA DE SOLICITAR DE VOSSA EXCELÊNCIA A SUA OPINIÃO SOBRE O AFFUNTO...
TOC! TOC!
ESTÁ A MELHORAR, MAS... UMA PANCADA, PONTUAÇÃO E ACENTUAÇÃO, DUAS PANCADAS, ERRO DE ORTOGRAFIA, TRÊS PANCADAS, ERROS DE SINTAXE...
I'M A POOR LONEFOME FOWBOY...
F...FIM
12B

Emigrantes em marcha

Extracto de "A CAVALARIA AMERICANA" de Laurence Harlé (Dargaud).

LUCKY LUKE

O homem que dispara mais rápido que a sua sombra.

NA MESMA COLECÇÃO

Já Publicados:

7 HISTÓRIAS COMPLETAS • O CAVALEIRO BRANCO • O IMPERADOR SMITH • O ESCONDERIJO DOS DALTON • O FIO QUE CANTA • O BANDIDO MANETA • JESSE JAMES • DALTON CITY • NA PISTA DOS DALTON • O ELIXIR DO DR. DOXEY • OS PRIMOS DALTON • CARRIS NA PRADARIA • À SOMBRA DOS DERRICKS • SUBINDO O MISSISSIPI • LUCKY LUKE CONTRA JOSS JAMON • O JUIZ • CORRIDA PARA OKLAHOMA • FORA-DA-LEI • LUCKY LUKE E PHIL DEFER • BILLY THE KID • OS RIVAIS DE PAINFUL GULCH • A EVASÃO DOS DALTON • OS DALTON NO CANADÁ • AS COLINAS NEGRAS • OS DALTON CONTINUAM À SOLTA • ALERTA AOS PÉS AZUIS • LUCKY LUKE E PAT POKER • SARAH BERNHARDT • A CARAVANA • DAISY TOWN • A CIDADE FANTASMA • A ESCOLTA • OS DALTON REGENERAM-SE • ARAME FARPADO NA PRADARIA • O 20.° DE CAVALARIA • FINGERS • O DAILY STAR • A NOIVA DE LUCKY LUKE • O RANCHO MALDITO • NITROGLICERINA • O GRÃO-DUQUE • CANYON APACHE • O ALIBI • A CURA DOS DALTON • CALAMITY JANE • A HERAN • A DILIGÊNCIA • MÃ DALTON • TORTILHAS PARA OS DALTON MIOS • O ENGOMADINHO • WESTERN CIRCUS • PO

Já publicados na colecção 16 x 22

A BALADA DOS DALTON • SONATA EM COLT MAIOR • DE • O JUSTICEIRO •